

Si vous voulez fonder de durables institutions, écrivez au-dessus du mot de liberté le mot d'obéissance, au-dessus du mot d'égalité le mot de hiérarchie, au-dessus du mot de fraternité celui de vénération, au-dessus du symbole auguste des droits le symbole divin des devoirs.

LACORDAIRE

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Nous n'entendons pas faire prévaloir notre doctrine par la contrainte. Nous ne sommes pas cependant de ceux qui pensent que "quand le Christ entre dans l'âme d'une nation" il doit passer par les portes basses des faveurs politiques et des méprisables tolérances.

Commandant VANNIER

VOLUME 46 - No 52

CHICOUTIMI, JEUDI 2 NOVEMBRE 1933

Chicoutimi, Lac-St-Jean, Saguenay et Charlevoix

L'heure s'y prête...

Et au long de l'année, la mère Eglise tourne les pages du livre de ses dimanches et de ses fêtes.

La mère Eglise, épouse précieuse de notre enseignement et de notre conduite, jalouse de notre salut.

Le grand livre pour le peuple, où chacun peut voir et lire, savant ou ignorant, s'il est simple de cœur et s'il a bonne volonté.

Le livre où défille la vie de Notre-Seigneur et de Notre-Dame, la gloire des saints.

Le livre où sont révélés les mystères, — qui ne surprennent point puisque Dieu est en cause — les vérités, les exemples, les leçons.

Le livre qui est le livre de vie, qui est aussi le livre de la vie : Gloria in excelsis, Lauda sion, Stabat Mater, Dies irae, Alleluia; la naissance, la joie, la peine, la mort, la résurrection.

Au long de l'année, l'automne est venu; il n'y a plus de fleurs, les champs sont vides et les bois déparés; le ciel est gris, le soleil rare, les jours plus brefs.

L'automne, le triste automne. Quoiqu'on fasse peut-être contre lui défendre l'entrée de son cœur? Dans la courte vie le printemps et l'été ne durent guère et ne reviennent plus. L'heure est bonne aux pensées graves, l'âme disposée à les accueillir.

Et la mère Eglise tourne la page des Morts.

"Regardez! N'avez point peur! Un jour vous serez ainsi. Il faut vous y attendre et vous y préparer!"

Pas une chance sur cent, pas une chance sur mille ni sur dix mille! Nous mourons tous, vous, moi, tous ceux d'aujourd'hui et tous ceux de demain, comme sont morts tous ceux d'hier. Dans la forêt humaine, pas un arbre ne sera épargné; tous sont marqués pour l'abatage.

Et la mort fixera notre sort pour l'éternité.

L'éternité! Cent mille ans, mille millions d'années?... Non! Toujours!

Toujours le bonheur ou la peine; toujours le ciel ou l'enfer!

— Remercions Dieu de croire. Croire ou ne croire pas ne change rien à la terrible chose.

Si je dois mourir, si la mort est si décisive, pourquoi n'y pas songer? Si, en outre, l'instant de cette mort est si secret et peut n'importe quand venir, est-ce que la plus simple prudence et le plus élémentaire bon sens ne demandent point que je me tienne constamment prêt?

Nous vivons comme des fous, et les saints seuls sont des sages!

Voilà ce que la mère Eglise nous fait lire dans la page des Morts. Elle sait bien que ces vérités sont sévères; elle sait aussi qu'il serait d'une cruelle et sottise tendresse de ne les point rappeler.

Mais dans la page des Morts il y a autre chose.

Hier, la sainte Eglise, épouse féconde du Christ, nous montrait, par delà la mort inévitable et redoutée, la multitude de ceux qu'elle a enfantés au bonheur et à la gloire éternels; la multitude innombrable de toute langue, de toute tribu, de tout âge et de toute nation, qui par la porte de la mort, dans l'innocence ou la pénitence, sont entrés dans la vie.

"Ayez courage! Vous êtes les frères des saints. Ce que ceux-là et celles-là ont pu faire, pourquoi pas vous!"

Aujourd'hui, devant nos yeux elle ouvre le purgatoire. C'est la fête des pauvres âmes. La fête triste et sérieuse, la fête des larmes et des soupirs; la fête de l'Eglise souffrante.

Dans la prison du feu qui purifie, les âmes se lamentent: "Ayez pitié de nous vous qui le pouvez, vous qui êtes nos parents et nos amis!"

Elles ne peuvent rien, elles, pour diminuer leur peine effroyable, pour raccourcir le temps de leur juste supplice. Elles languissent plus que de tout autre tourment, de la soif de voir et de posséder le Dieu qui les attend et qu'elles ont entrevu. Elles se sentent séparées de Celui qui est leur amour.

Et nous autres, les vivants, nous pouvons par la miséricorde de Dieu et la communion des saints, payer pour leur dette, répandre sur leurs flammes l'eau de nos prières et de nos bonnes œuvres; nous pouvons abréger les jours et les années interminables de leur emprisonnement.

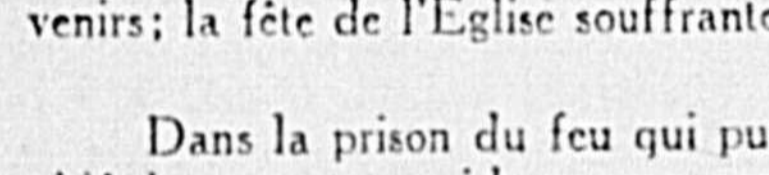
Comment, ton père est en prison, noyé dans les pires supplices, ton père, ta mère, ton épouse ou ton mari, ton frère, ou ta sœur, ou ton ami; et tu es distraité, et tu oublies, et tu vas ta vie sans point songer à l'amour qui vous unissait!

C'est la fête des âmes du purgatoire; ce mois de novembre est spécialement consacré à leur soulagement.

La mère Eglise, qui n'oublie point, a pris ce moyen de nous faire souvenir.

Au long de l'année, du livre des dimanches et des fêtes elle a tourné sous nos yeux la page austère des Morts.

ANDRÉ LALIBERTE, ptre.



Sur le Pont de Ste-Anne

On en apprend tous les jours.

Et le climat et les terres de l'Ouest?

Souhaitons que ça n'empêche personne de semer du blé, et de l'avoine.

Exilé ou non, d'abord que ça pousse!

PIERRE DUPONT.

Grand succès du euchre de l'A. C. J. C.

Le cercle Labrecque de l'A. C. J. C. a remporté un véritable succès jeudi soir dernier dans l'organisation de la soirée de cartes qu'il a donnée au profit de la cathédrale.

Dimanche dernier, M. le chanoine Tremblay, curé, a félicité les acéistes de leur belle initiative et les a remerciés des quelque cent piastres qu'ils lui ont remis.

"On ne vit pleinement, qu'en vivant beaucoup pour les autres."

Goyau.

"Je n'ai jamais regretté le temps que j'ai donné aux autres."

Didrot.

LE PLAN BOWATER EST REJETÉ

Les journaux annonçaient il y a quelques semaines que le Comité de protection des porteurs d'obligations de la Cie Price en faillite avaient accepté le plan de réorganisation soumis par la Bowater's Paper Mills Ltd, de Londres et certains financiers canadiens.

Des offres venues notamment de la Due-Price, filiale de l'Aluminium Co., avaient été écartées.

L'affaire semblait tellement avancée qu'on la comptait pour pratiquement faite et que les intéressés n'hésitaient pas à exposer au public les détails de leurs projets.

"Il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant qu'on ne l'ait mis par terre." Tout est à recommencer! L'offre de Bowater discutée, acceptée par les obligataires, vient d'être rejetée par le syndicat, qui est l'hon. Gordon Scott, et par les inspecteurs des créanciers.

"La proposition est incomplète, comporte des risques et n'est point assez avantageuse pour les actionnaires ordinaires et privilégiés."

Voilà!

Un autre offre, venant d'intérêts financiers étroitement liés aux affaires de la Cie Price, doit être soumise.

Il se joue donc autour de cette affaire une partie grosse et serrée! Il semblerait que les obligataires tiennent d'un côté; les actionnaires et les créanciers ordinaires, de l'autre. De loin c'est qui ressort? Qui a l'autorité pour décider?

Pourvu que ça se règle! Pourvu aussi qu'aucun monopole ne s'impose sur la région intéressée qui est la nôtre!

PHILIPPE.

Oeuvre de St-Pierre Apôtre

Nos lecteurs connaissent bien l'Oeuvre de St-Pierre Apôtre. Avec l'Oeuvre de la Ste-Enfance et l'Oeuvre de la Propagation de la Foi, elle constitue le groupe des trois Oeuvres pontificales pour aider les Missions en pays infidèles.

L'Oeuvre de St-Pierre Apôtre s'occupe du recrutement et de la formation de clergés indigènes. On voit tout de suite son importance. Elle se charge de construire ou d'aider les petits et les grands séminaires en pays de mission.

L'Eglise est universelle, la grâce de la Foi et du salut s'adresse à tous les peuples, sans distinction de race ou de couleur. Il n'est que normal que chaque peuple fournisse à l'Eglise du Christ ses ministres, étant donné qu'il lui fournit ses sujets.

La conversion des peuples infidèles s'accomplit aussi plus vite si c'est un clergé indigène qui s'en charge.

Quel plus beau et plus profitable concours apporté à la propagation de la Foi que celui de donner un prêtre qui prêchera l'évangile.

Le Directeur de l'Oeuvre de St-Pierre Apôtre dans le diocèse de Chicoutimi est M. l'abbé André Laliberté, de Chicoutimi; on voudrait bien lui adresser les aumônes qu'on serait disposé à faire à l'Oeuvre.

Bon à savoir

Il y a près de cinquante ans que la Confrérie de la Sainte-Face a été établie à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi, par Mgr Racine.

Les fidèles seront intéressés de savoir qu'une aumône de 25 centimes versée au siège de la Confrérie, à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi, les fait participer, eux ou les âmes du purgatoire qu'ils voudront bien spécifier, à douze messes par année.

En outre, chaque aumône de 25 centimes donne droit au tirage d'une peinture à l'huile représentant la sainte Face de Notre-Seigneur.

L'authentique affirme que la sainte effigie a touché au voile de sainte Véronique, à la Vraie Croix et à la sainte Lance.

LOGIQUE

Un mot du petit Robert.

Il s'adresse à un Monsieur ourtrageusement chauve, mais très barbu:

— Dis, ami, puisque tu portes la barbe, pourquoi ne portes-tu pas aussi les cheveux?

Question importante

Gardons Chibougamau

Après avoir bien pesé le tout, et vu l'effort que nous voyons faire par nos têtes dirigeantes pour améliorer la situation, nous avons pensé qu'il y avait peut-être des raisons importantes qui retardaient l'étude de la question dont nous voulons parler, et nous avons intitulé notre article "QUESTION IMPORTANTE", plutôt que "SOMMES-NOUS ENDORMIS".

Nous savons que des rapports ont été faits, démontrant que le développement des ressources métallurgiques au Nord de notre région, n'attend que notre initiative ou l'initiative de l'Abitibi ou d'Ontario pour lui donner un débouché.

Nous savons qu'un certain travail s'est fait en vue de demander au Gouvernement de Québec la construction d'une route, vers ce qui est connu aujourd'hui comme la zone minière, laquelle se continue d'Ontario à travers Québec en suivant la ligne de hauteur des terres.

Apparemment le travail est arrêté là; mais pendant ce temps, le capital intéressé dans les mines continue, entrant par l'Abitibi, à étudier cette région au Nord de notre région, et cette étude est rendue au point que certains intérêts, comme ceux de la compagnie Noranda par exemple, ont pris sous option, d'autres disent ont acheté, de nombreuses propriétés dans la région de Chibougamau.

Que ces propriétés soient sous option ou qu'elles soient achetées, il est certain que les résultats sont bons, car le président de cette compagnie l'a déclaré lui-même, et ces jours-ci une nouvelle plus importante nous arrive. Depuis quelque temps la compagnie Prospector's Airways, revenant à sa base dans l'Abitibi avec des échantillons sortant de l'ordinaire au point de vue or, ne veut pas dire d'où ils viennent, et continue ses voyages, probablement afin de bien examiner le terrain et prendre tout ce qu'elle désire, cependant que les prospecteurs guettent et surveillent. Enfin la nouvelle est sortie et ce terrain est situé au Nord-Est du lac Opemiska, avoisinant la fameuse propriété de cuivre que cette compagnie a acquise il y a quelques années en venant à Chibougamau.

Si le public tenait à se renseigner, il serait surpris du travail qui se fait au Nord de notre région, il apprendrait que les résultats sont intéressants au point que les gisements miniers, tel que Noranda, maintiendront des équipes d'hommes dans cette région tout l'hiver.

XXX

NOTE: — Cet article est publié sous le patronage de la Chambre de Commerce de Chicoutimi, laquelle se propose de publier dans le Progrès du Saguenay toutes les semaines des articles qui seront peut-être de nature à éclairer et à éveiller l'opinion publique sur des faits qui se passent actuellement dans la région de Chibougamau et qui peuvent être gros de conséquences pour l'avenir.

Nous, de la région Lac St-Jean-Chicoutimi, avions jusqu'à présent considéré Chibougamau comme faisant partie, ou du moins comme devant faire partie, de notre district. En effet, depuis 40 ans, tout le trafic vers Chibougamau, soit en canot soit récemment par avions, se faisait par Saint-Félicien et la vallée de la rivière Ashuapmucuan.

Il semble que depuis deux ou trois ans les choses sont changées, et le trafic de Chibougamau à pris la route de l'Abitibi. Il est à craindre que la chose puisse se répéter, lorsque les développements à Chibougamau seront de nature à justifier la construction d'une route carrossable et que celle-ci soit constituée pour drainer vers l'Abitibi plutôt que vers le lac St-Jean tout le trafic de Chibougamau.

Avant qu'il ne soit trop tard, c'est à nous d'agir de manière à prévenir des événements qui pourraient devenir dans un avenir rapproché irréversibles.

ED. LAVOIE,

Président.

Le préjugé du patois canadien

(Du "Canada Français")

Les problèmes que pose l'adoption d'une langue ne sont pas un problème d'ordre linguistique; les Anglo-Canadiens qui réfléchissent, les Franco-Canadiens qui voient certains de leurs jeunes compatriotes abandonner par veulerie le français répété difficile, non pour l'anglais de Bunyan et de Mr Baldwin, non pour l'anglais des Américains cultivés, mais pour la langue de Babbitt et d'Al Capone, s'en aperçoivent déjà. Une langue commode, "democratique", sans doute c'est le commerce matériel grandement facilité; mais c'est aussi le relâchement de toute discipline de l'esprit, l'atrophie du sens esthétique, la diminution de la capacité de penser, la régression de la politesse et des mœurs, l'abandon graduel, comme d'un bagage inutile, de tout ce qui chez les vrais civilisés donne du prix à l'existence.

Si, par surcroît, le français qu'on parle communément au Canada n'est qu'un vulgaire patois, l'avenir intellectuel et moral de ce pays se présente sous un jour bien sombre en vérité. Fort heureusement, notre langue s'y porte beaucoup mieux que ne le disent ses ennemis ou ses contempteurs intéressés, et l'on ne proclamera jamais trop haut la grandeur de l'effort accompli dans ce domaine par nos frères de race, pendant longtemps opprimés, sans ressources, sans bourgeoisie cultivée, sans atmosphère littéraire, non seulement pour conserver leur idiome naturel, mais encore pour l'élever le plus possible du niveau du meilleur français de France.

Quant à moi, je viens de passer près d'un an au Canada. J'ai parcouru en tous sens la Nouvelle-Écosse, notre ancienne Acadie, le Nouveau-Brunswick et la province de Québec, j'ai poussé dans l'Ontario jusqu'au-delà d'Ottawa; j'ai vécu dans l'intimité de nombreuses familles canadiennes; j'ai fréquenté l'élite intellectuelle du pays; je me suis assis à la table de ministres et à celle de modestes employés; j'ai questionné des chauffeurs de taxis, des garçons de restaurant, des payzans, des pêcheurs, des gamins qui jouaient sur la neige dans les bas quartiers de Montréal ou sur l'estplanade de Québec; j'ai couché dans des auberges de villages, où les voisins venaient "veiller" après dîner; j'ai écouté, le cœur battant, dans de petites paroisses, les voix fraîches de chœurs d'enfants et le sermon du curé à la messe du dimanche; j'ai tendu l'oreille constamment, dans les trains, à l'hôtel, dans la rue; j'ai parlé à maintes reprises devant des auditoires canadiens, à Ottawa, à Montréal, à Moncton; partout, j'ai trouvé des Canadiens de langue française plus ou moins instruits, ayant des connaissances grammaticales plus ou moins sûres, un accent plus ou moins prononcé, un vocabulaire plus ou moins riche, plus ou moins émaillé de vieilles expressions rustiques mais savoureuses et ayant toujours cours en France; je n'ai trouvé nulle part de patois proprement dit, ayant son vocabulaire particulier, sa syntaxe rudimentaire. Il m'a été donné, par contre, de rencontrer nombre de Canadiens cultivés qu'il serait inconvenant pour moi de complimenter sur la qualité de leur français.

Le prétendu "patois canadien" est donc bien un mythe inventé par des gens ignorants ou de mauvais foi. Car enfin, alors que je ne puis, en France, saisir un mot de basque, de breton, ou de provençal; alors que je ne puis suivre la conversation de deux paysans limousins, pourtant voisins de ma province, ja-

UNE BROCHURE — UN EXEMPLE

Nous recevons une brochure bien intéressante: L'histoire de La Tuque, par M. Lucien Desbiens, de la rédaction du Devoir, et nous remercions pour l'envoi d'un exemplaire. La brochure couvre une cinquantaine de pages et a été éditée au "Bien Public" des Trois-Rivières.

L'histoire de La Tuque est assez courte, elle ne compte guère plus de vingt-cinq ans. Mais en ce quart de siècle que de transformations se sont accomplies dans cette solitude, au cœur même de la Mauricie! Nous comprenons que les citoyens et les enfants de La Tuque soient fiers de leur ville. M. Lucien Desbiens y est né, son père fut un des pionniers de l'endroit, aussi les pages qui nous sont servies ont-elles été écrites avec une sorte de piété filiale.

Le talent de l'écrivain sait relever les moindres détails et rehausser un tableau assez considérable de faits, en soi, minces (en soi, mine!)

Mais comme il est louable de constater ainsi les petits faits de l'histoire, de concevoir les roms de ceux qui furent les fondateurs et les ouvriers de la petite patrie!

Un souffle de jeunesse, un art incontestable rend des plus agréables la lecture de l'histoire de La Tuque.

Nous félicitons l'auteur; et nous félicitons aussi la société historique des Trois-Rivières qui marque une si belle activité et qui collige en des brochures fort intéressantes et dont le nombre s'augmente, les pages d'histoire qui concernent le Pays de St-Maurice, la Mauricie comme on a joliment trouvé de dire.

L'exemple serait excellent à suivre et nous souhaitons un jour, au Saguenay, un entrepreneur quel que travail du même genre. Pourquoi pas?

André LALIBERTE, ptre.

mais, au grand jamais, je n'ai eu à faire répéter un garçon de restaurant, un receveur de tramway, un saute-ruisseau des quartiers populaires de Montréal, un bûcheron du Québec ou un pêcheur acadien auxquels je m'adressais. S'ils s'appliquaient pour me parler, cela prouve qu'ils ne sont pas à cet égard encore différents de notre peuple à nous; si même leur langue n'était pas toujours celle qui s'exige de mes élèves, il n'en demeure pas moins que je la comprenais sans difficulté.

Ernest MARTIN,

professeur agrégé de l'Université de France.

Promotion à M. S. Boily

M. Stéphane Boily, de Sherbrooke, directeur des Clubs de Jeunes Eleveurs dans la Province de Québec, vient d'être promu à la direction générale de la division fédérale de l'industrie animale pour la Province de Québec. Autrefois, M. Boily n'assumait les responsabilités directrices que d'un seul département, celui du bétail; on vient de lui confier en plus la direction des départements des porcs et moutons. M. Boily, qui gardera son bureau à Sherbrooke, s'occupera donc avec les propagandistes, aussi bien de l'élevage des porcs et des moutons que des bovins.

Les cultivateurs de notre région se réjouiront sans doute de cette promotion de M. Boily. M. Boily est très populaire chez les cultivateurs, particulièrement chez les Jeunes Eleveurs et on se rappelle les nombreux succès qu'il leur a fait remporter lors des dernières années à l'Exposition de Sherbrooke et à l'Exposition Royale de Toronto.

C'est une excellente marque de confiance que viennent de lui témoigner les autorités du ministère fédéral de l'Agriculture. M. Boily est doué d'un beau talent d'organisation; le succès qu'il a remporté avec les jeunes éleveurs le prouvent et cela joint aux profondes connaissances techniques et son expérience pratique en industrie animale ne laisse aucun doute sur les succès qu'il attend dans le champ plus vaste où il devra à l'avenir exercer ses fonctions et cela pour le bénéfice des éleveurs de notre province.

M. S. Boily est le fils de M. J. Ed. Boily, inspecteur régional.

Questions de français

Récapitulation. — La rumcur (ou n'importe quoi) à l'effet que: oui, cette sottise est bien dure à tuer. A l'effet que a remplacé allant à dire, une autre ineptie, qui a eu cours assez longtemps.

"Presque tous... sont des anciens combattants." On apprend aux enfants d'école à dire d'anciens.

Corollaire. — "...combien n'en a-t-il pas ébranlés et détruits (d'entreprises, le crédit) par ses exès!" (A. de Tarlé). — L'autre jour, j'expliquais le cas du participe passé précédé de en. Dans l'exemple: j'en ai mangé (de ces fruits), je montrais le complément direct sous-entendu: quelques-uns, placé après le participe, lequel, en conséquence, ne prenait point l'accord. Dans la phrase que je cite aujourd'hui, le complément direct combien, au contraire, est placé avant le participe. Voilà pourquoi celui-ci s'accorde. A ébranlé et détruit quoi? combien (d'entreprises) dont en est le complément déterminatif, représentant toutes les entreprises. Le cas présent est une conséquence du premier, ou plutôt tous les deux suivent la même règle générale d'accord.

Quelquefois on n'est pas complètement déterminatif, mais représente plutôt un nom dans un sens partitif, comme dans cet exemple: tout le monde m'a offert des services, personne ne m'en a rendu. C'est l'exemple donné par Ragon, et, après un examen plus attentif, je comprends qu'il considère en, dans ce cas, comme une sorte de complément direct, invariable parce que du genre neutre.

"Lutte à." — "La lutte à la concurrence..." On ne lutte ni à quelque chose, ni à quelque chose, mais contre quelqu'un ou quelque chose. De même il faut dire: la lutte contre la concurrence. C'est là l'usage, bien qu'on dise: guerre à; mais, ici, à est commandé par le verbe faire: faire la guerre à, tandis qu'on ne dit pas: faire la lutte à, mais lutter contre. On dirait même: guerroyer contre, et non guerroyer à, ou encore ceci: Dans la guerre contre l'Allemagne, la France fut victorieuse.

"Tempêteux", quoique formé de tempête. Pur caprice de l'usage, qu'il faut bien accepter.

"La profession d'avocate". — Ce terme est d'autant mieux venu ici qu'il existe déjà dans le langage religieux pour désigner une sainte ou qui plaide pour nous auprès de Dieu, et spécialement la Sainte Vierge, la grande Avocate de tous les chrétiens. — Mais si avocate fait

bien à côté d'avocat, on n'en saurait dire autant de médecine par rapport à médecin! Il y a, heureusement, doctoresse, pour faire pendant à docteur.

Fils. — Prononcer fuis; fi est vieillit; il n'y a pourtant pas longtemps qu'on pouvait encore entendre: Au nom du Père, du Fi et du Saint Esprit, et nos anciens disent: mon fi. En liaison, il faut prononcer fuz; fuz unique, et non fuis unique.

"Prendre action". — pour: se mettre à l'œuvre, entreprendre, passer à l'action, à l'exécution. Anglicisme de la plus belle eau. Prendre est un verbe qui paraît commode à l'anglicisme. Un exemple banal: prendre une marche, pour: faire une marche, une promenade.

"Il se considère un touriste". — En français, on se considère comme, on considère comme. La conjonction fait partie de la locution verbale: il se considère comme un touriste. Il en est ainsi du verbe regarder, entendu dans le même sens. On ne dira pas, par exemple: je regarde définitive la conclusion de cette affaire, mais, je regarde comme définitive. L'enfer est aussi dans ce cas, mais s'accompagne de pour: je tiens X pour un honnête homme. Avec d'autres verbes on emploie en: traiter quelqu'un en frère. La raison grammaticale, dans tous ces cas, c'est que l'attribut se rapporte, non au sujet, mais au complément. Il y a à l'occasion de méprise où l'on tombe souvent: on considère important, on considère nécessaire, etc. D'autant que certains verbes, analogues à ceux-ci, s'emploient sans préposition, comme estimer, s'estimer, croire, etc.; je m'estime heureux, j'estime avantageux, je vous crois honnête, etc.

"Le classique tour d'horizon". — écrit un journaliste français. Le classique vient vite aujourd'hui. C'était une chose, littéraire, langue ou art, qui avait subi l'épreuve de la critique et du temps, et qui était critiquée dans le trésor spirituel de l'humanité. Il ne faut pas confondre le classique et le banal. Un terme devient familier, à notre époque, au bout de quelques semaines. Il n'est point, pour autant, classique. Le temps fera le départ; et il l'a déjà fait pour quantité d'expressions, qui furent de mode, et qui sont moites à jamais. Je doute fort de la survie du "tour d'horizon", lorsque les diplomates auront fini de tourner en rond.

N. Desagné, ptre.

Conférence publique du Cercle Thomiste

Le CERCLE THOMISTE DE CHICOUTIMI tiendra sa deuxième session au cours de la semaine prochaine.

Et, jeudi, le 9 novembre, à 8 h. du soir, au Capitole, il donnera une séance publique, sous le distingué patronage de S. Exc. Mgr Lamarche, Mgr Eugène Lapointe, P. A.

sera la conférence et traitera d'un sujet dont l'actualité est incontestable: L'ACTION CATHOLIQUE.

Le public de la ville et des alentours est cordialement invité, spécialement les hommes... et les dames aussi.

Vient de paraître

"La Sainte Liturgie, source et modèle de piété" par L.-D. LEMIEUX, directeur du Grand Séminaire de Chicoutimi.

Préface de DON GASPARD LEFEBVRE, O.S.B.

Vol-in-12 de 164 pages.

SOMMAIRE

Introduction: La Sainte Liturgie. La piété liturgique. Participation active aux SS. Mystères. Chant du peuple et Messe dialoguée. Formation liturgique et musicale des fidèles. Conclusion.

Appendices: I. Texte du Motu Proprio de Pie X sur la musique sacrée. — II. Texte de la Constitution Apostolique "Divini Cultus" de Pie XI. — III. Ouvrages recommandés pour s'initier à la liturgie.

EN VENTE A LA

Librairie Régionale

PRIX 50 sous 55 par la poste.

Carnet Social

Mlle Marie-Anne Fortin et Marie-Villeneuve, de Bagotville, de retour d'un voyage à Montréal et aux Etats-Unis, ont passé une vacance de deux semaines à Chicoutimi, jeudi dernier.

M. Joseph Perron et Xavier Agne, de St-Prime, étaient à Chicoutimi, jeudi dernier.

M. Joseph Tremblay, de Champlain, est en notre ville, lundi.

M. et Mme Jos. Angers, de St-Jérôme, étaient à Chicoutimi, dimanche.

M. Ed. Boily, inspecteur régional, est à Chicoutimi, dimanche.

Mlle Hermine St-Laurent, de St-Jérôme, est à Chicoutimi, dimanche.

Lundi soir, le 23 octobre, avait lieu chez M. et Mme Joseph Tremblay, rang St-Ignace, une réunion de parents et d'amis dont les noms sont: M. et Mme Joseph Tremblay, M. Joseph Tremblay, M. et Mme François Blackburn, M. et Mme Edouard Blackburn, M. et Mme Fredo Blackburn, Gertrude, Fernande, Thérèse, Bernadette Tremblay, M. et Mme Blackburn, Germaine, Simone Gagné, Thérèse et Bernard, Hélène Larouche.

Soulagement plus rapide
Fait au Canada

ASPIRIN



Le procédé unique de fabrication des tablettes d'Aspirin pour se désintégrer — à l'instant même où vous les prenez. C'est ainsi qu'elles commencent à produire leurs effets immédiats. Commencez à souffrir d'un fort mal de tête; d'une migraine; de douleurs ou des douleurs rhumatismales quelques minutes après les avoir prises. Elle procure un soulagement instantané — car les Aspirin affectent le cœur. Quand vous les achetez, vérifiez-les, car ils sont substitués. Le soulagement est immédiat. Le mot "Bayer" est imprimé sur chaque tablette.

ASPIRIN
N'AFFECTE PAS LE COEUR



CHS-EUG. MASSICOTTE
CHIRURGIEN-DENTISTE
328, rue Racine - CHICOUTIMI

GRATIS-GRATIS
A la Librairie Régionale
Bloc de 100 pages, 2 1/2 par 5, distribués aux enfants d'école pour tout achat de 5 sous
Pour vos livres, cahiers, crayons, tous les articles de classes et de bureaux, adressez-vous à
LA LIBRAIRIE RÉGIONALE
151, rue Racine

Au premier rang depuis 40 ans

THÉ "SALADA"

"Frais des plantations" 6017

Au poste CRCS Chicoutimi

Depuis qu'un poste de radio a été établi à Chicoutimi, le désir de la direction de ce poste a été de donner le meilleur service possible à toute la population de cette région. M. Roberts, directeur technique du poste, nous disait encore mardi soir qu'il tient à ce que la population du Lac St-Jean, aussi bien que celle de Chicoutimi, puisse recevoir facilement, pendant le jour et la soirée, les programmes du poste CRCS.

Afin de hâter l'amélioration du service, nous demandons aux radiophiles du Lac St-Jean d'être aux écoutes, mardi et mercredi prochains, dans la soirée. A la suite du programme régulier qui se termine à 11 h. 30 les émissions du poste CRCS seront continuées, afin de vérifier la qualité de la réception au Lac St-Jean.

La Commission verra ensuite qu'est-ce qui pourra être fait pour assurer une bonne réception.

JEUDI, LE 2

- 6.30—Nouvelles par la Presse canadienne, Québec.
- 6.45—"La boîte à musique" sous la direction de Henri Léonard, Montréal.
- 7.00—Orchestre Rex Battle, hôtel Royal York, Toronto.
- 7.10—Général Oberon, sous la direction de Percy Faith, Toronto.
- 8.00—Orchestre du château Frontenac, Québec.
- 8.10—"Musical Etchings", par Helen Langdon, violoncelliste et Alfred Edgecombe, pianiste, Ottawa.
- 9.00—"Seville Fair", Olga Pavlova et Tito Fandos, avec Léon Zuckert et son orchestre.
- 9.30—"Radio Theatre Guild", Montréal.
- 10.00—"Hands Across the Border", New York.
- 10.30—Nouvelles de la Presse canadienne, Toronto.
- 10.45—Orchestre de Charles Dornberger, hôtel Mont-Royal, Montréal.
- 11.00—"Foothill Echoes", orchestre sous la direction de Jean de Rimancourt, avec soliste, Programme de Calgary.

VENREDI, LE 3

- 6.30—Nouvelles.
- 6.45—"L'heure du dîner, musique de Québec."
- 7.00—"Orgue, programme de l'Auditorium Eaton, Toronto."
- 7.30—"Modèles avec Anon Young, batteur, Toronto."
- 8.00—"Orchestre d'Allan Clifton, avec soliste, Québec."
- 8.25—"Jimmie Namara, xylophoniste, et les quatre As, Toronto."
- 9.00—"Les "Candidis", avec Jack Dale, chant, Regina."
- 9.15—"Concert, Winnipeg."
- 9.40—"Mardi, Montréal."
- 10.30—Nouvelles.
- 10.45—"Seville Fair", programme de Winnipeg, hôtel Royal York, Toronto.

SAMEDI, LE 4

- 6.30—Nouvelles.
- 6.45—"L'heure du dîner, musique de Québec."
- 7.00—"Orchestre Rex Battle, hôtel Royal York, Toronto."
- 7.30—"Inauguration officielle du nouveau poste de la C.R.C. à Laprairie, Montréal. Vous le programme de cette première émission du poste CRCS: Discours par l'hon. M. Alfred Durand, ministre de la Marine, S. H. Le maire Fernand Rinfret, M. H. Charlevoix, président de la Commission canadienne de la Radio-Émission, le colonel Steel, commissaire. La partie musicale du programme est présentée par la Fanfare des Grenadiers canadiens avec les concours des Grenadiers impériaux."
- 8.00—"Une heure près de vous", Montréal.
- 8.15—"Heure de gaieté et de romance, Toronto."
- 8.30—"Sous les ponts de Paris", Montréal.
- 9.00—"Discours par M. Thomas Maher, vice-président de la Commission."
- 9.15—"Morceaux choisis."
- 9.30—"Symphonie Strings", avec Ernest Seta, pianiste, Toronto."
- 10.00—"Salut de la National Broadcasting Company au nouveau poste de Montréal."
- 10.15—"La boîte à musique."
- 10.45—"Salut du Columbia Broadcasting System au nouveau poste de Montréal."
- 11.00—"Seville Fair", programme de Winnipeg, P.E.

DIMANCHE, LE 5

- 2.00—"Les Grenadiers canadiens, Montréal."
- 2.30—"Discours par le Maire de Montréal."
- 3.40—"Chant et concert, programme de Montréal."
- 3.00—"Orchestre philharmonique de New-York."
- 5.00—"L'Heure catholique, Québec."
- 6.00—"Conférence sur les progrès de la médecine au Canada par le Dr. Martin, doyen de la Faculté de Médecine de l'Université McGill."
- 6.15—"Orgue."
- 6.30—Nouvelles.
- 6.35—"Orchestre, Toronto."
- 7.30—"Orgue, Halifax."
- 8.30—"Conférence, Toronto."
- 8.30—"Concert du Hils Carillon, Montréal."
- 9.00—"Chansons d'Amour", opérette, Montréal."
- 10.00—"Musique, Château Laurier, Ottawa."
- 10.30—Nouvelles.
- 10.35—"Choir: les disciples de Massenet, Montréal."
- 11.00—"Concert, Regina."

LUNDI, LE 6

- 6.30—Nouvelles.
- 6.35—"L'heure du dîner, musique, Ottawa."
- 7.00—"Orgue, Auditorium Eaton, Toronto."
- 7.30—"Concert: quatuor, avec violon, viole et violoncelle, Toronto."
- 8.25—"Les chanteurs canadiens, quatuor masculin et deux Canadiennes."

Antoniennes, soit au sénatorium Mlle Dubé laisse une bonne réputation.

M. et Mme Octave Dubé conduisaient le deuil, ainsi que ses frères et sœurs: Lauriat, Adrien, Roméo, Colombe, Raoul, Simone et Lucien. Nos sympathies.

SAINT-METHODE

Saint-Méthode. — D. N. C. — Feu M. Cyprien Brassard. Le 12 octobre, après une longue maladie soufferte avec résignation, est décédé M. Cyprien Brassard, à l'âge de 22 ans. Il était le fils de M. et Mme Alfred Brassard (Rose-Anna Vallée).

Il laisse pour le pleurer, outre son père et sa mère, deux frères: Joseph et Amédée; six sœurs: Eugénie, Rose, Délima, Gisèle, Palma et Gaétane.

Son service fut chanté le 16, par M. l'abbé Joseph Fortin, curé de la paroisse.

Une foule de parents et d'amis a voulu témoigner par sa présence au service sa sympathie à la famille si cruellement éprouvée.

Portaient le corps: Arthur et Adrien Brassard, ses cousins; Antoine Jacques et Joseph Thibeault, Joseph Brassard, son frère, portait la croix. Le corbillard était conduit par M. Napoléon Boutin.

Parmi l'assistance, on remarquait son père et sa mère, M. et Mme Alfred Brassard; ses frères et sœurs MM. Joseph et Amédée, Eugénie, Rose et Délima; son beau-frère, M. Toussaint Tremblay; ses oncles et tantes, MM. et Mmes Antonio Desbiens, de Dolbeau; Alphonse Vallée, de St-Prime, Hippolyte Brassard, de St-Félicien; ses cousins et cousines, MM. Arthur, Adrien et Paul-Donat Brassard, de St-Félicien, M. et Mme Raoul Tremblay, de St-Félicien, Mlle Marie et Simone Vallée, de St-Prime, et de nombreux autres parents et amis.

Immédiatement après le service, le cortège se mit en marche pour St-Félicien où eut lieu l'inhumation.

Cent fois mieux
"Je souffrais de désordres de l'estomac et de constipation mais je vais cent fois mieux depuis que j'ai pris le Novoro du Dr. Pierre. Je désire recommander cette médecine à tous ceux qui souffrent d'irrégularités digestives", écrit M. E. J. Schneider de Chicago, Ill. Cette préparation d'herbes qui a fait ses preuves aide à corriger le fonctionnement défectueux du procédé de digestion et d'élimination. Ce n'est pas un commun article de commerce; seuls des agents locaux désignés par le Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill., peuvent le fournir. Livré exempt de douane au Canada.

NOUVEAU MARGUILLIER

Dimanche, 15 octobre, à une assemblée des franc-tenanciers de cette paroisse, tenue à la sacristie, immédiatement après la messe, M. Lorenzo Guénard a été nommé marguillier en remplacement de M. Zéphirin Poisson, sortant de charge par son départ de la paroisse. Nos félicitations.

DIVERS

M. et Mme Honoré Genet, d'Albanel, sont venus visiter quelques parents, à St-Méthode.

M. et Mme David Tremblay, de St-Félicien, leur fille, Mlle Marie-Ange, étaient à St-Méthode, à l'occasion du mariage de M. Cyprien Brassard.

MM. et Mmes Charles-Edouard Langevin, de St-Prime; Antonio Desbiens, de Dolbeau; Hippolyte Brassard, de St-Félicien; Alphonse Vallée, de Saint-Prime, étaient à Saint-Méthode, à l'occasion de la mort de M. Cyprien Brassard.

M. et Mme Toussaint Tremblay, de Saint-Félicien, étaient à St-Méthode, les 15 et 16 octobre.

Mlles Noëlla et Irène Savard, de Normandin, étaient chez leur sœur, Mme Mendoza Bédard, ces jours derniers.

M. Raoul Milot, de Normandin, ses sœurs, Mlles Lillian et Blanche Milot, étaient à St-Méthode, en promenade chez des amis.

Agréable au Goût

La véritable Mélasse "BEMA" possède un piquant délicieux et une saveur distincte. Et aussi une grande valeur nutritive! Elle est pure, non falsifiée—c'est du pur jus de canne à sucre de Barbade, préparé selon les exigences du gouvernement et cela pour votre propre protection.

Donnez-en aux enfants. Mettez-en sur la table et servez-vous-en dans la préparation des aliments!



Cent fois mieux
"Je souffrais de désordres de l'estomac et de constipation mais je vais cent fois mieux depuis que j'ai pris le Novoro du Dr. Pierre. Je désire recommander cette médecine à tous ceux qui souffrent d'irrégularités digestives", écrit M. E. J. Schneider de Chicago, Ill. Cette préparation d'herbes qui a fait ses preuves aide à corriger le fonctionnement défectueux du procédé de digestion et d'élimination. Ce n'est pas un commun article de commerce; seuls des agents locaux désignés par le Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill., peuvent le fournir. Livré exempt de douane au Canada.

Notre-Dame-d'Hébertville

N.-D.-d'Hébertville. — D.N.C. NAISSANCES

M. et Mme Félix Lindsay, de Dolbeau, ont été les heureux parrain et marraine de deux fillettes, cousines nées le même jour, MM. et Mmes Eugène et Etienne Vézina sont les parents de ces fillettes qui ont vu le jour en même temps. Au baptême, elles étaient portées par Mmes Joseph Hudon et Alphonse Ouellette. La fillette de M. Eug. Vézina porte les noms de Marie-Félicine; sa cousine, les noms de Marie-Fernance-Thérèse.

St-Thomas-Didyme

St-Thomas-Didyme. — D.N.C. Funérailles de Mlle Irène Dubé. Mercredi dernier, avait lieu le service de Mlle Irène Dubé, fille de M. Octave Dubé et de dame Alice Cloutier. Après une longue maladie chrétienne soufferte, elle rendait son âme à Dieu, dimanche soir. Elle avait communiqué dans l'après-midi et reçu depuis quelque temps les derniers sacrements des mains de M. le curé Larouche. Soit au noviciat, des SS.

Prix Réduits

entre toutes les gares au Canada et pour certains endroits aux Etats-Unis

FÊTE DU SOUVENIR (11 NOVEMBRE)

Voyage de quatre jours
Prix d'un billet simple plus un quart pour l'aller et le retour.
Billet valable, à l'aller, à partir de vendredi midi, 10 novembre jusqu'au dimanche midi, 12 novembre. Pour le retour: jusqu'à lundi, 13 novembre, 1933, à minuit.

CANADIEN NATIONAL

Maison fondée en 1894
C. EMILE MORISSETTE, Ltée
ENTREPRENEURS-GENERAUX
Constructeurs d'Églises et d'Édifices de tout genre.
Notre ATELIER de menuiserie, est pourvu des Machines les plus modernes; ce qui nous permet de faire les plus beaux ouvrages, et à des prix très minimes.

NOUS SOMMES LES REPRESENTANTS-GENERAUX POUR LES CLOCHES DE LA FONDERIE PACCARD, ET DE LA FONDERIE HAVARD.

ADRESSEZ-VOUS A
C. Emile Morissette, Limitée
236, RUE LATOURELLE, QUEBEC
TELEPHONE 5023

ou à notre Représentant Z. O. Tourangeau,
4233 rue Fabre, - Téléphone Bell, Frontenac 6272. - Montréal

Quand vous avez quelque chose à vendre, à louer, à échanger, à obtenir, à trouver, recourez à nos

ANNONCES CLASSIFIEES

6 annonces de 25 mots pour \$1.00
Succès assuré. Essais dès aujourd'hui

Tarif des Annonces Classées

1—Événements, fiançailles, mariages, naissances, décès, services funéraires, assemblées, remerciements, Maximum 60 mots, 1ère insertion \$0.50. Chaque insertion subséquente, \$0.25. Chaque mot additionnel \$0.01.

Le tarif ci-dessus est pour du comptant seulement. Nous chargeons deux fois plus si l'annonce n'est pas payée d'avance. Ces événements sont publiés gratuitement dans le carnet social et dans les courriers.

2—Annonces Classées Courantes
\$0.01 sous le mot, 6 insertions pour le prix de 4.

Les annonces classées doivent être consécutives. Surcharge de 50 p. c. pour petites annonces avec bordure, caractère ou titres spéciaux. Le tarif ci-dessus est pour du comptant seulement. Nous chargeons le double si l'annonce n'est pas payée d'avance.

ON DEMANDE

AGENTS demandés pour vendre cravates de soie pour nous. Nous vous vendons à un prix qui vous permet de vous faire 100 pour 100 de commission. Écrivez aujourd'hui pour échantillons gratuits et détails. Ontario Neckwear Company, Dépt. 529, Toronto 8, Ontario. 31-S-33.

FEMMES demandées pour coudre pour nous, à la maison. Machine à coudre nécessaire. Pas de sollicitation. Ontario Neckwear Company, Dépt. 176, Toronto 8.

"HOMMES actifs demandés pour conduire le commerce mondial connu du service à domicile Rawleigh dans les comtés de Chicoutimi et du Lac St-Jean. Personnes actives peuvent gagner \$25.00 par semaine au début et augmenter rapidement. Écrivez immédiatement à The W. T. Rawleigh Co. Ltd., 4005 Richelieu, Montréal."

A LOUER

A LOUER, garage non chauffé, accès facile, à 40 rue Hôtel-Dieu, \$2.00 par mois. S'adresser à Adolphe Côté, chambre 101, Edifice Banque Royale, Chicoutimi. 9-11-33

LOGEMENT A LOUER sur l'avenue St-Jacques, No 5a. S'adresser à M. Geo.-Henri Rivest, téléphone No 679J, 3 coups. 26-11-33

AGENTS DEMANDES pour la vente de cartes de Noël françaises ou anglaises. Commission libérale, catalogue gratuit. Imprimerie, Box 107, Lévesqueville, Québec, Montréal, P. Q. 9-11-33

ON DEMANDE à acheter un bon rouet à vent de seconde main. S'adresser à M. Johnny Bouchard, St-Nazaire, Comté de Chicoutimi. 2-11-33

FIXEZ vous-même votre revenu. Vendez les vêtements tricotés et la lingerie "faits sur mesure" moyennant commission libérale. Nous faisons l'apprentissage de nos représentants. Occasion extraordinaire pour vendeurs ambitieux. British Knitwear, Simco, Ontario.

A vendre

Une jument de travail pour les chantiers et quelques vaches à lait, aussi des taures de deux ans, tous de beaux animaux. A vendre à très bon marché à un prompt acheteur. S'adresser à J.-G. Guay, 319 rue Racine — voisin de l'école des Frères — Chicoutimi.

Il me semble, chère amie, que c'est bien quarante-six ans que nous avons toutes deux, car nous sommes nées la même année.

—En êtes-vous sûre?
—Absolument.
—Oui, mais vous avez vieilli très vite, vous!

contre ENTORSES

Appliquez le Minard en frictionnement doucement. Il agit sur les ligaments endoloris, réduit l'inflammation, soulage, cicatrise.

Vous remettez sur pied!



Un Million de Comptes de Dépôt Dénotent la Confiance

Dans ses succursales du Canada, la Banque de Montréal a plus d'un million de comptes de dépôt.

Les déposants, citoyens canadiens et maisons canadiennes, représentent toutes les classes de la société à la ville comme à la campagne—depuis les personnes ayant une fortune considérable jusqu'aux enfants qui commencent à épargner, depuis les entreprises industrielles à portée internationale jusqu'aux agriculteurs et aux petits commerçants.

La bonne foi, la bonne volonté et la bonne gestion bancaire chez ceux qui administrent la Banque découlent naturellement du sentiment de la responsabilité que leur impose cette expression de la confiance nationale.

SIEGE SOCIAL MONTRÉAL

BANQUE DE MONTRÉAL

Fondée en 1817
"BANQUE OÙ LE PETIT DÉPOSANT EST LE BIENVENU"

Succursale de Chicoutimi: J. N. P. LORRAIN, Gérant
Succursale d'Arvida: J. W. MONTMABULT, Gérant
Succursale de St. Joseph d'Alma: J. J. G. RICHARD, Gérant
Succursale de Roberval: P. A. R. MERCURE, Gérant

Il faut purifier les volontés ou les enchaîner.

Il n'y a pas de milieu.

Joseph de MAISTRE

PRODUITS AGRICOLES IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS

Importations de viande en septembre

Les importations de viande donnent en septembre \$80,266 et se composent notamment de conserves et de porc en baril. Le Canada a importé 643,205 livres de conserves de viande ayant une valeur de \$32,301, soit plus du quintuple qu'il y a un an. Nos principaux fournisseurs ont été les suivants: Argentine, 482,732 lbs valant \$22,680; Uruguay, 124,800 lbs et \$4,697; Australie, 23,840 lbs et \$1,971; Royaume-Uni, 7,377 lbs et \$2,373; Nouvelle-Zélande, 4,410 lbs et \$560. Les importations de porc en baril se sont élevées à 275 livres ayant une valeur de \$30,782, le tout en provenance des Etats-Unis.

Importations de boyaux à saucisse

Les importations canadiennes de boyaux à saucisse portent en septembre sur \$84,518, dont \$45,087 en provenance de la Nouvelle-Zélande, \$32,755 des Etats-Unis et \$6,676 du Royaume-Uni. Le total accuse un fort accroissement sur septembre 1932. Le grand total des derniers douze mois donne \$528,951 contre \$313,016 le laps correspondant de 1931-32.

Le bacon canadien sur le marché anglais

Le Canada se classe maintenant en quatrième parmi les fournisseurs de bacon de la Grande-Bretagne. Voici comment se répartissent les importations anglaises des neuf premiers mois de l'année en cours: Danemark, 4,370,744 cwt (112 lbs); Pays-Bas, 690,668 cwt; Pologne, 628,784 cwt; Canada, 328,778 cwt; Lithuanie, 326,597 cwt; Suède, 313,425 cwt; Etat libre d'Irlande, 125,712 cwt; Etats-Unis, 45,834.

En 1932, le Canada se classait sixième avec 158,692 cwt, mais en

1931 il était au bas de la ligne avec 17,045 cwt.

La part du Canada est de 36-823,136 livres pour les neuf mois janvier-septembre, et si les exportations se font dans le même volume, elle atteindra 46,028,920 livres à la fin de l'année, soit environ un cinquième du contingentement de 250,000,000 livres fixé lors de la Conférence Economique Impériale.

L'accroissement enregistré pour les neuf mois est de 107 p. c. sur 1932 et de plus 1,800 p. c. sur 1931.

Exportations de jambon en Grande-Bretagne

Le Canada vient deuxième en importance parmi les exportateurs de jambon en Grande-Bretagne. Il détient ce rang depuis 1931, année qu'il dépassa la Pologne, et a fourni à l'Angleterre 138,037 cwt (112 lbs) au cours des neuf premiers mois de 1933, les Etats-Unis occupant le premier rang avec 441,170 cwt. Il y a deux ans, la part des Etats-Unis était de 478,018 cwt, contre 38,836 pour le Canada.

Exportations de bêtes à cornes au Royaume-Uni

Les arrivages de bêtes à cornes canadiennes en Angleterre donnent en septembre 5,264 unités, contre 451 en septembre 1932. Le total des premiers neuf mois de l'année en cours est de 35,996 bêtes, contre 16,081 le laps correspondant de 1932. Les exportations de l'Etat libre d'Irlande en Grande-Bretagne se sont élevées à 349,112 têtes ayant une valeur globale de \$3,365,565, contre \$629,517 pour le Canada.

Il y a deux ans, le total en provenance de l'Etat libre donnait 469,885 unités valant \$7,721,515 contre 17,035 et \$385,313 pour le Canada. Le marché anglais sert actuellement de débouchés à ces deux pays seulement.

Une église menacée de brûler

EPREUVE POUR LES RR. PP. JESUITES

L'église de l'Immaculée-Conception, desservie par les révérends Pères Jésuites de Montréal, a échappé à l'incendie vendredi, vers deux heures, grâce au bon travail des pompiers sous la triple direction du chef Carson et des assistants Massett et Robert.

Des passants ont aperçu de la fumée s'échapper du toit et ont averti les pompiers. Ceux-ci sont accourus et après une quinzaine de minutes de travail, ils avaient circonscrit le foyer de l'incendie et étaient assurés de pouvoir épargner le temple. Ce foyer de l'incendie était dans le toit de l'église. Selon les chefs pompiers, il aurait été allumé par mégarde par les plombiers occupés à des réparations à la toiture.

Les dommages causés à l'église proviennent plus de l'eau répandue que du feu lui-même. Le feu n'a consommé qu'une minime partie du toit, tandis que l'eau s'est répandue dans presque toute l'église et même dans l'orgue, où le feu semblait tout d'abord causer des ravages.

On estime les dommages à \$50,000.

Les offices religieux ont pu être continués dans l'église.

Nos sympathies à la famille affligée.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Adrien Lemay, de St-Joseph-d'Alma, étaient, cette semaine, en visite chez leurs parents de Chambord.

Mme Herménégilde Simard, et sa fille, Mlle Lauréa, étaient à Chicoutimi, vendredi dernier.

Mlle Marie-Ange Doré, de St-Jérôme, a passé quelques jours chez son amie, Mlle Fernande Lemay.

Mlle Marie-Ange Doré, de St-Jérôme, a passé quelques jours chez son amie, Mlle Fernande Lemay.

Mme Thomas Desbiens nous a quittés pour l'hiver. Elle demeurait chez son frère, M. Alfred Vandal, du Lac Bouchette.

M. Ovide Rochette est actuellement à Québec, par affaires.

Mme Johnny Verreault, de St-François-de-Sales et son fils, M. Ulrich, sont actuellement en promenade chez M. Elie Verreault.

Mme Maurille Côté a passé quelques jours chez sa belle-soeur, Mme J. Sasseville.

Mme Téléphore Fortin, de Ste-Hedwige, a passé quelques jours chez sa soeur, Mme J.-A. Bouchard.

M. et Mme Victor Desmeules, de Saint-Jérôme, étaient de passage à Chambord, dimanche, le 29 octobre.

St-Thomas-Didyme

St-Thomas-Didyme. — D.N.C. DEPART

M. Alfred Desjardins est parti pour Montmagny où il passera l'hiver.

SAGE CONSEIL

M. l'inspecteur Boily vient de faire sa première visite dans les écoles. Dans sa conférence aux institutrices, il a insisté fortement sur le soin que le personnel enseignant doit apporter à diriger l'enfant vers l'agriculture. Voilà certes un sage conseil. Dans les campagnes, on ne saurait mieux faire que d'orienter l'enseignement et l'enfant vers l'agriculture.

UN BEAU GESTE

Au prône de dimanche dernier, M. l'abbé Ludger Larouche, curé, a annoncé qu'il donnera une prime de cinq piastres à chaque personne qui s'abonnera au "Progrès du Saguenay". C'est là une fort belle initiative prise par M. le curé Larouche qui fait ainsi un cadeau de une piastre à chacun qui s'abonne au "Progrès". Ainsi les abonnés n'ont qu'une piastre à déboursier. Nous félicitons M. le Curé de cette belle œuvre et de l'abaine qu'il offre à ses paroissiens.

M. le curé Larouche insiste souvent sur le rôle du journal catholique dans la famille, en conformité

LE TOURISME EN 1933

Le département de la voirie vient de terminer la compilation des chiffres obtenus du recensement de la circulation durant le mois d'août à certains points d'entrée interprovinciaux, ainsi que la compilation des chiffres fournis par les percepteurs de douanes sur le mouvement des véhicules américains entrés dans la province par les routes internationales du 1er janvier au 31 août 1933.

Cette compilation démontre que la situation du tourisme est très satisfaisante dans notre province, car malgré la crise financière qui se continue, malgré le rappel de la prohibition de la bière aux Etats-Unis et malgré la concurrence formidable de l'exposition mondiale de Chicago, la diminution du nombre des touristes étrangers n'est que de 14 pour 100.

En se basant sur les différents chiffres fournis par les percepteurs de douanes et par le recensement de la circulation aux postes interprovinciaux, le département de la voirie est donc en mesure d'établir la statistique suivante sur le mouvement du tourisme dans la province entre le 1er janvier et le 31 août 1933:

	24 heures ou moins	2 jours à 2 mois	total
Automobiles américaines entrées par les postes de douanes	129,472	165,865	295,337
Automobiles américaines entrées par les points interprovinciaux	981,040	48,100	1,029,140
Automobiles des autres provinces		80,000	80,000
TOTAL:	1,110,512	293,965	1,404,477

Cérémonies liturgiques

Hier, fête de la Toussaint, S. Exc. Mgr Lamarche a officié pontificalement à la messe et aux vêpres, assisté de M. le chanoine Morel, comme prêtre assistant et de MM. les abbés O. Carrier et J.-B. Savard, comme diacre et sous-diacre.

Le sermon a été prononcé par M. le chanoine Duchesne, supérieur du Séminaire.

Ce matin, la messe de Requiem a été chantée par M. le chanoine Lemieux, directeur du Grand Séminaire. Le sermon a été prononcé par Mgr Maurice, P.A., V.G.

Il y aura aussi instruction par Mgr Maurice, ce soir.

avec les recommandations du saint Père le Pape. Déjà plusieurs personnes se sont abonnées au "Progrès."

Dejeun

Dejeun. — D. N. C. — M. Georges Bilodeau est revenu de Québec où il était allé pour subir une opération. Les médecins ont décidé de lui faire suivre un traitement de quatre mois. Espérons qu'il se rétablira tout à fait.

Madame Aimé Boivin est partie pour Québec où elle passe un quinzaine.

M. Ernest Martel, de Montréal, est ici depuis quelque temps.

Mme Vve Isaac Martel est de retour d'une promenade d'un mois chez sa fille, Mme J.-L. Gamache, de Port-Alfred.

Mlle Dina Morin nous a laissés pour aller demeurer définitivement chez ses neveux et nièces, M. et Mme Aquilas Lavoie, de St-Gédéon.

Mme Pitre Boivin est allée dernièrement à Saint-Gédéon, chez son beau-frère et sa belle-soeur, M. et Mme Aquilas Lavoie.

M. J. Claveau, de St-Gédéon, était en visite chez son fils, M. le curé Claveau.

M. et Mme F. Larouche, de Saint-Bruno, étaient au presbytère, ces jours derniers.

M. Arthur Boily, de Chambord, était de passage chez son genre, M. Cauchon.

M. le dentiste et Mme Gilbert, de Jonquière, étaient ici, dimanche dernier, chez Mme William Grenon, soeur de M. Gilbert.

M. Thomas Larouche, du Lac Edouard, et sa famille, viennent de passer définitivement ici, à St-François.

Mme Joseph P'tvin est allée à Dolbeau chez son fils, M. Ludger, pour passer une quinzaine de jours.

M. Xavier Chrétien, de Jonquière, a passé quelques jours chez son beau-père, M. Léon Bernard, ainsi que Mlle Gilberte Bernard.

Le Congrès de l'U. C. C.

Le congrès général annuel de l'U. C. C. sera tenu à Montréal, les 8 et 9 novembre prochains.

Accident

M. Rosaire Desbiens, séminariste, fils de M. Arthur Desbiens, du magasin P.-T. Légaré, s'est fracturé une jambe, ces jours derniers. On nous dit que le garçon est en bonne voie de guérison.

Mlle Blanche Simard est allée passer une huitaine chez son père adoptif, M. J.-B. Fortin, de St-Bruno.

Milles Ringuette et Pagé, institutrices du village, sont allées à Chambord, la semaine dernière.

M. Paul Boily, de Chambord, passe quelque temps chez sa soeur, Mme Cauchon.

M. Aimé Martel, de Desbiens, est pour quelques jours chez son père, M. Jos. Martel.

M. et Mme Jos. Martel et leur fils Georges, sont allés, la semaine dernière, à Roberval, à l'occasion du mariage de leur neveu, M. P. Bellemare.

Mirage... et réalité

Assis face à la porte du poêle, le père Anthime allume une pipe remplie de tabac qu'il vient de hacher. Il a l'air soucieux des jours de grande décision.

—SA mère, qu'est-ce que tu dirais si l'on faisait instruire Narcisse?

—C'est une bonne idée. On pourrait peut-être envoyer P'tit Louis avec lui, répondit l'épouse du père Anthime, occupée à son tricotage.

—Ben, j'sais pas P'tit Louis n'a pas de talent, tandis que Narcisse...

Narcisse fit son cours d'études. Il entra à l'Université, subit de brillants examens, et devint un architecte compétent.

Gentil, sobre, économe, un avenir prometteur s'ouvrait devant lui. Aussi devint-il le point de mire des jeunes de sa paroisse natale.

Quant à son frère, P'tit Louis, sa première communion faite, il aida son père aux travaux de la ferme, puis un bon jour, il disparut, engagé comme bûcheron pour les Price.

Plus tard, ses amis apprirent qu'il était à se défricher une terre en bois debout dans le fin fond de la Matapebie. Un plan de fou pensèrent-ils. C'est vrai qu'il n'avait pas fait d'études!

La Grande Guerre se termina... et les années continuèrent de s'écouler, rapides.

Vêtu avec élégance, le pas hésitant, le front couvert de rides prématurées, l'homme entra au bureau et il en ferma la porte soigneusement.

—Excusez cette précaution, dit-il, et il continua: Ne pourriez-vous pas m'aider à trouver une situation quelque part? Je n'ai rien, rien à faire. Les architectes, il en pulvé-

CARTES PROFESSIONNELLES

Dentiste

DR PAUL RIVERIN
DENTISTE
885, RUE RACINE
VOISIN DU THÉÂTRE-CHICOUTIMI
TÉL. 860 - RÉSIDENCE ECO
BUREAU OUVERT DE 7 À 8 HEURES LE SOIR

Dr MAURICE-A. GRAVEL,
CHIRURGIEN-DENTISTE.
Spécialité Radiographie Dentaire.
97, rue Racine, (sur la côte), Chicoutimi.
Tél.: Bureau: 289... Rés.: 161.
Bureau ouvert de 9 h. à 5 h., (sauf le lundi).
Tous les soirs de 7 h. à 8 h.

Comptables-liquidateurs

L.S.P. MORIN, C.P.A.
LÉON CÔTÉ, C.A.
MORIN, Barry, Côté & Marceau
COMPTABLES ET LIQUIDATEURS
FINANCIAL BUILDING
105, DE LA MONTAGNE, QUÉBEC

AVOCAT

J.-C. GAGNÉ, C. R.
—AVOCAT—
Rue Racine Chicoutimi
Téléphone: 274

Garde-malade

Mademoiselle LUCILLE GIRARD
GARDE-MALADE
(DE L'HÔPITAL ST-SACRAMENT).
DIPLOMÉE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL ET ENREGISTRÉE
286, RUE RACINE, CHICOUTIMI

Arthur-G. Lobe!
173 RUE PRICE
TÉLÉ. 1014
REPARATIONS GÉNÉRALES
LEBEL
MECANISMES AUTOMATIQUES
SPECIALITÉ
Machines à écrire, à calculer, Balances,
Caisnes enregistrées, etc.
Service et satisfaction garantis

Le fromage canadien

Il s'est classé par qualités en 1932, 113,000,000 de livres de fromage, soit environ 93 pour cent de la production totale du fromage au Canada. La proportion de cette quantité qui a été classée dans la première qualité est de 93.75 pour cent; c'est la plus forte proportion de fromage de cette catégorie que l'on ait constatée depuis que le classement a été inauguré. Elle représente également une augmentation de 15 1/2 pour cent en dix ans. Chacune des provinces dans lesquelles il s'est fabriqué des quantités considérables de fromage a obtenu une amélioration de qualité, et la proportion croissante de fromage de la première qualité en 1932, par comparaison à 1923, représente, pour l'année dernière, un supplément de revenus de \$181,000 environ pour l'industrie fromagère. Outre la proportion plus élevée de fromage de première qualité, il y a aussi une amélioration sensible dans l'apparence des expéditions et la qualité générale est supérieure à celle de l'année précédente. Tout cela a amélioré la position relative du fromage canadien sur les marchés du monde.

Ministère fédéral de l'Agriculture.

Le gala de la Fanfare le 14 et 15

C'est les 14 et 15 novembre prochains que la Fanfare donnera son grand gala artistique au théâtre Capitole.

NAISSANCE

A été baptisée, le 26, par M. l'abbé Georges-Etienne Côté, Marie-Berthe-Fleurcette, enfant de M. et Mme Georges-Henri Tremblay, née Juliette Corneau. Parrain: M. Lionel Tremblay; marraine: Mlle Céline Tremblay, tante de l'enfant. Porteurs: Mlle Marie-Joséphine Tremblay, tante de l'enfant.

CHAMBORD

Chambord. — D. N. C. — **QUARANTE-HEURES**

Les 26, 27 et 28 octobre, ont eu lieu, dans notre paroisse, les saints exercices des Quarante-Heures.

La messe d'ouverture fut célébrée par M. l'abbé Larouche, vicaire à St-Jean-de-Brébeuf, assisté de M. M. les abbés Thomas Tremblay et Martin Drouin, comme diacre et sous-diacre. Le R. P. Desjardins donna le sermon et prêcha l'heure d'adoration, le jeudi soir.

Les Enfants de Marie, les Dames de Ste-Anne, pendant le jour, les hommes, la nuit, formèrent tour à tour la garde d'honneur du divin Prisonnier du Tabernacle. L'heure d'adoration de minuit à 1 heure fut faite par les acéjistes accompagnés de leur dévoué aumônier, M. l'abbé Martin Drouin.

Plusieurs prêtres sont venus prêter leur concours à M. le Curé et à M. le Vicaire. Ce sont MM. les abbés A. Bourgeois, curé de Notre-Dame-de-Roberval, Ths Tremblay, curé du Lac Bouchette, le R. P. Desjardins, curé de Desbiens, Joseph Racine, curé de St-André, Thomas Claveau, curé de St-François-de-Sales, J. Larouche, vicaire à St-Jean-de-Brébeuf et Lionel Simard, vicaire à Notre-Dame-de-Roberval.

La mauvaise température a été cause que plusieurs prêtres ont dû refuser l'invitation de M. le Curé.

INHUMATION

Le 18 octobre, a été inhumé dans le cimetière de cette paroisse, le corps de M. Benjamin Tremblay, décédé à St-André, à l'âge de 89 ans et 9 mois.

Le regretté défunt avait passé la plus grande partie de sa vie parmi nous. Il éleva avec le plus grand soin une nombreuse famille et plusieurs enfants lui survivent. Il mourut à St-André, chez sa fille, Mme Elzéar Tremblay, mais il voulut dormir son dernier sommeil près de son épouse, de son père, de sa mère, de ses frères et sœurs et de plusieurs de ses enfants.

Il laisse pour pleurer sa perte quatre filles: MM. Aimé, de Chambord, Joseph, de Péribonka, Samuel et Irène, de Normandin; quatre filles: Mmes Elzéar Tremblay, (Emma), de St-André; Méridée Doré (Emélie), de Normandin; E. Plourde (Maria), d'Albanet; Désiré Fortin (Marie-Louise), de Montréal.

Le professeur à l'élève Brouillard: — Mon jeune ami, je vous ai expliqué tout cela l'autre jour. Vous ne pouvez pas me le répéter? — Non, m'sieur! — Vous êtes un âne! — Voilà donc ce qu'on gagne à être tout oreilles!

vernement donne pour \$30., payable en travail... mais il lui arrive parfois de rêver pour ses fils un avenir brillant comme celui de son frère Narcisse, un homme de grands talents, qui est un "gros" monsieur, et qui doit être riche "foncé" en ville.

RESULTAT

Le professeur à l'élève Brouillard: — Mon jeune ami, je vous ai expliqué tout cela l'autre jour. Vous ne pouvez pas me le répéter? — Non, m'sieur! — Vous êtes un âne! — Voilà donc ce qu'on gagne à être tout oreilles!

Le "PROGRES DU SAGUENAY"
Publié par le Syndicat des Imprimeurs du Saguenay, Ltée.
R.-R. GRENON, FIDUCIAIRE.—Casier P.—12 Ave Labrecque, CHICOUTIMI, P. Q.
REDACTION et ADMINISTRATION: 12, Ave LABRECQUE
TELEPHONE: No 487; LIBRAIRIE: 456

Rhumes de Poitrine
Cèdent devant ce traitement
Frictionnez Vicks mettez-en sur la langue, laissez fondre lentement.
VICKS
VAPORUB
Pour Tout Refroidissement

Le "PROGRES DU SAGUENAY"
Publié par le Syndicat des Imprimeurs du Saguenay, Ltée.
R.-R. GRENON, FIDUCIAIRE.—Casier P.—12 Ave Labrecque, CHICOUTIMI, P. Q.
REDACTION et ADMINISTRATION: 12, Ave LABRECQUE
TELEPHONE: No 487; LIBRAIRIE: 456

ABONNEMENT
CANADA: \$2.00; A L'ETRANGER: \$3.00

SPORT

Delamarre invincible

Jeudi soir dernier, Delamarre a remporté une seconde victoire sur Zelesniak.

Victor Delamarre a pris la première chute brillamment sur Vanka Zelesniak, après deux cravates suivies d'une longue et vicieuse prise de tête, en 6 minutes et 6 secondes. Ce fut une chute classique et Delamarre fut félicité chaudement par une foule d'amateurs au sortir de l'arène.

ce, en bas de l'arène. Il ne remonta pas avant le count de dix.

C'est dommage que la rencontre se soit ainsi terminée... car on aurait vu de belles si elle avait continué pendant quelques minutes encore.

Le hockey et la radio

On annonce que le radio-hockey General Motors, soit en français ou en anglais, sera radiodiffusé le samedi soir durant toute la saison de hockey de la Ligue Nationale, et sera radiodiffusé samedi, le 11 novembre, lorsque les Boston Bruins rencontreront les Maroons.

Ces émissions montréalaises du samedi soir sont la continuation du radio-hockey General Motors de l'année dernière.

Le compte rendu des joutes des Canadiens au Forum le samedi soir sera irradié en français par Phil Lalonde et Roland Beaudry.

Quenneville

On croit que Léo Quenneville jouera pour les Castors au cours de la prochaine saison.

Assemblée de la Ligue ce soir

L'assemblée de la Ligue Inter-cités qui devait être tenue mardi soir, a été remise à ce soir. La réunion aura lieu à 8 heures, dans la salle des Chevaliers de Colomb.

LES RHUMES SONT GRAVES
Calmez-les, et les guérissez, établissez la résistance avec **SCOTT'S EMULSION**

SCOTT'S EMULSION
RICHE EN VITAMINES

Dans le MONDE De l'AUTOMOBILE

On utilise l'huile dans un moteur automobile dans un seul but: former un coussin entre deux pièces mobiles afin de diminuer la friction, qui, si elle n'est pas contrôlée, fait développer une chaleur excessive et cause ainsi des dommages considérables.

Pour faire un bon ouvrage, l'huile doit être de bonne qualité et d'une consistance suffisante pour remplir son rôle de coussin, et pourtant suffisamment fluide pour circuler. Cette caractéristique est jugée par la viscosité, et c'est pourquoi l'on voit une huile couler librement à 120 degrés alors qu'elle deviendra une masse grasseuse à zéro. Dans le commerce on classe les huiles comme étant de la viscosité 20-30, 40 etc., le plus petit numéro étant le plus fluide. Les différents moteurs d'auto ont ordinairement besoin d'huiles d'une viscosité variable, et les manufacturiers donnent des recommandations précises à ce sujet. Pour l'hiver cependant les recommandations sont plus uniformes. Il est reconnu qu'aux basses températures, l'huile ayant une tendance à se coaguler, doit avoir une viscosité plus fluide. D'autre part elle doit avoir suffisamment de corps pour qu'une fois réchauffée elle remplisse encore efficacement le rôle de coussin qui lui est assigné. Des études sérieuses prouvent que la viscosité de l'huile est d'importance primordiale dans le démarrage au froid et dans la consommation d'huile et de gazoline. On a donc développé des huiles spéciales pour l'hiver, de 0° à 15°: — SAE No. 20-W, coulant à zéro; De 0° à 15°: — SAE No. 10-W, coulant sous zéro ou 90 p. c. de SAE No. 20-W et 10 p. c. huile de charbon; De 15° et plus froid: — SAE No. 10-W, 90 p. c. et 10 p. c. huile de charbon ou 80 p. c. de SAE No. 20-W et 20 p. c. huile de charbon.

En prenant garde à la température moyenne, l'automobiliste prudent exigera donc l'huile appropriée. De cette façon son moteur démarrera plus facilement, il sera libéré efficacement, et, s'il trouve que

la consommation d'huile est peut-être plus considérable, par contre qu'il n'oublie pas que la dépense de gazoline sera moins forte et son moteur en meilleur ordre.

SAINT-BRUNO

MARIAGE.
Lundi matin, le 23, M. W. Lapointe, de St-Honoré, unissait sa destinée à celle de Mlle Blanche Irène Pearson. M. Théodule Pearson servait de témoin à sa fille. M. Paul-Emile Lapointe était le témoin de son fils.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le curé L. Pelletier.

Le chœur des Enfants de Marie fit les frais du chant.

MALADES

Mme Marcellin Bouchard est partie vendredi dernier pour l'Hôtel-Dieu de Québec pour y subir une opération.

Nous souhaitons à Mme Bouchard, ainsi qu'à M. Joseph-Elie Tremblay, qui est assez gravement malade, un parfait rétablissement.

VA-ET-VIENT

M. et Mme M. Bouchard, de St-Coeur-de-Marie, sont à St-Bruno pour quelques semaines, chez leur fils, M. Marcellin Bouchard.

Mlle Yvette Fortin, de St-Henri, est en promenade chez son grand-père, M. Jos. Fortin.

MENTHOLATUM
La Crème qui Soulage

CONTRE RHUMES MAUX DE GORGE, ETC.

La Voix de la Jeunesse

Organe du Comité Régional de l'A.C.J.C.

Plété, étude, action. C.P. 181, Chicoutimi, P. Q.

Les cercles d'études

L'âme des associations

Les visites que nous venons de faire à plusieurs cercles du Lac St-Jean nous ont permis de réaliser davantage l'utilité et la nécessité des cercles d'études pour les jeunes gens. Elles nous ont en même temps fait rêver à de grands développements accéjés dans cette merveilleuse région du Lac St-Jean, où l'A. C. J. C. est solidement implantée, et dans tout le diocèse.

Les cercles d'études, disions-nous la semaine dernière, sont nécessaires pour compléter la formation du jeune homme, pour donner une âme aux oeuvres de jeunesse et des chefs à la société.

Toute oeuvre de jeunesse est une école de formation ou de déformation. Tout dépend du but qu'elle poursuit et des moyens qu'elle emploie. Un catholique ne peut concevoir une oeuvre de jeunesse autrement que comme un foyer où le jeune homme parfait sa formation et se prépare à remplir le rôle social que la Providence lui destine. Voilà pourquoi, toutes nos oeuvres de jeunesse ont besoin d'une AME, et cette âme est le cercle d'études.

Combien d'institutions multiples ont été fondées, pour disparaître ensuite ou végéter, sans qu'on en découvre d'abord la raison profonde. L'expérience a appris que ces oeuvres n'avaient pas d'âmes, il leur manquait un cercle d'études. D'autres ont réussi, parce qu'en elles existait un organe d'éducation. C'est le cercle qui éduque l'oeuvre, qui lui donne sa personnalité. Il faut que le centre d'éducation soit dans l'oeuvre comme l'âme est dans le corps. C'est pourquoi les statuts de l'A. C. J. C. exigent que dans tout groupe il y ait un cercle d'études. Il n'y a pas deux moyens d'éduquer une personne morale, de lui insuffler une âme. Le seul que l'on connaisse c'est un organe de travail dans lequel les membres viennent penser ensemble, étudier ensemble.

Jetons un bref regard sur les associations et voyons m'en qui sont aussi vivantes que l'A. C. J. C. Les associations sportives ont peine à se maintenir, tout en multipliant les amusements. Les autres sociétés ont à lutter contre l'égoïsme pour éviter de végéter ou de mourir. Elles n'ont pas d'âmes. Ce qui manque le plus à nos associations, c'est l'étude organisée. L'expérience est là pour le démontrer.

Certes, les sports et autres amusements honnêtes sont permis dans l'A. C. J. C. Ils sont même nécessaires pour attirer les jeunes gens moins sérieux, et notre Comité les préconise. Mais, que le jeu ne soit qu'un instrument, qu'un moyen d'attirer la jeunesse, et que le cercle d'études reste le grand moyen, le seul moyen de formation pour nos jeunes gens. Gardons-nous toujours de développer les sports au détriment de l'étude. Ce serait enlever au groupe son âme et le vouer à la mort.

Nous réservant pour un prochain article l'exposé du rôle social de l'A. C. J. C., nous ne pouvons mieux terminer ces quelques considérations qu'en citant ces belles paroles du P. Vuillemer: "Jeunes gens qui voulez faire quelque chose de votre vie, enrôlez-vous sous la bannière des cercles d'études. Devenez-en, non pas des membres honoraires, mais des membres actifs. Votre intelligence y trouvera la lumière, votre volonté la force, votre coeur de précieuses amitiés."

AVIS PUBLIC

J'informe les marchands et le public en général que je ne me tiendrai plus responsable à l'avenir des dettes contractées en mon nom par mon épouse.

(Signé) Jacob GIRARD, Jonquière, Comté de Chicoutimi.

OCCASIONS

Deux beaux pupitres pour écrire debout et deux chaises hautes, sont en vente au Progrès du Saguenay. L'un de ces pupitres est double et constitue un meuble très pratique pour les grands bureaux d'affaires. Conditions avantageuses.

A VENDRE

On pourrait trouver, à d'excellentes conditions, au Progrès du Saguenay, plusieurs bureaux, tables, bureaux de sténographes, et différents articles fort utiles dans le même genre.

Vieux Journaux

CEUX qui voudraient se procurer des vieux journaux peuvent s'adresser aux bureaux du Progrès du Saguenay. Une bonne quantité est disponible.

CE SOIR

CE SOIR: tel est le titre d'une chanson composée par M. François-Joseph Brassard, le jeune artiste bien connu qui vient de laisser Jonquière pour l'Europe, où il va continuer ses études musicales.

CE SOIR est une oeuvre remarquable, personnelle et délicate. Elle connaît certainement le succès; la critique l'accueille avec la plus grande sympathie.

La chanson CE SOIR est en vente à la Librairie Régionale, au prix de 60 sous, franco.

radieux!
Oeil brillant, teint clair — ne viennent que de la propreté interne. Prenez Eno tous les matins: CA 14-31F

PRENEZ ENO'S FRUIT SALT

sur la moisson. Une discussion vivante et courtoise a suivi ces travaux.

Une excellente impression se dégage d'une visite au cercle de Chambord. Il y a de la vie, de la discipline et un excellent esprit accéjé. Tous s'accordent à dire que l'A. C. J. C. a accompli un bien considérable à Chambord. Fondé dans le meilleur esprit par M. Augustin Fortin, l'animateur constant du cercle, guidé par M. l'abbé Drouin, aumônier très dévoué, dirigé avec soin par M. le professeur Brassard, président, le cercle Saint-Louis est dans la meilleure voie et nous nous en réjouissons.

On annonce que Chambord aura bientôt son avant-garde.

VEILLER
Seuls, veillons sur nos pensées. En famille, veillons sur notre humeur. En société, veillons sur notre langue. E. Legoué.

Hotel de La Salle

PRIX \$200 et plus à l'épreuve du feu MODERNE CENTRAL

MONTREAL
RUES DRUMMOND & ST. CATHERINE

Si vous avez des embarras...

Le gérant de notre succursale la plus rapprochée se fera un plaisir de vous fournir les renseignements dont vous aurez besoin dans la mesure de ses connaissances.

Il vous aidera à remplir telle ou telle formalité; il vous expliquera, si besoin il y a, les avantages de l'un ou de l'autre de nos multiples services.

Utilisez notre département de l'épargne et du commercial.

La Banque Provinciale DU CANADA

Gérants locaux: C.-A. Beaupré, Théo. Lavalée

Succursales: Chicoutimi, Qué. Jonquière, Qué.

JE VOIS QU'ON N'A JAMAIS BESOIN DE TE DIRE QUAND C'EST L'HEURE DE PRENDRE TON PORTER BOSWELL

CREAM PORTER BOSWELL
DEPUIS 1668

C'est toujours le même!

la saveur le dit

WRIGLEYS SPEARMINT
THE PERFECT GUM

FRAICHE — ELLE VOUS GARDE DISPOS

L'épuisement chez les hommes
se combat par les **PILULES MORO**

MAUX DE REINS, RHMATISME, DOULEURS DE DOS, troubles d'estomac, épuisement, malaise général.

PILULES MORO
pour les HOMMES

QUI PAIE vos comptes d'éclairage?

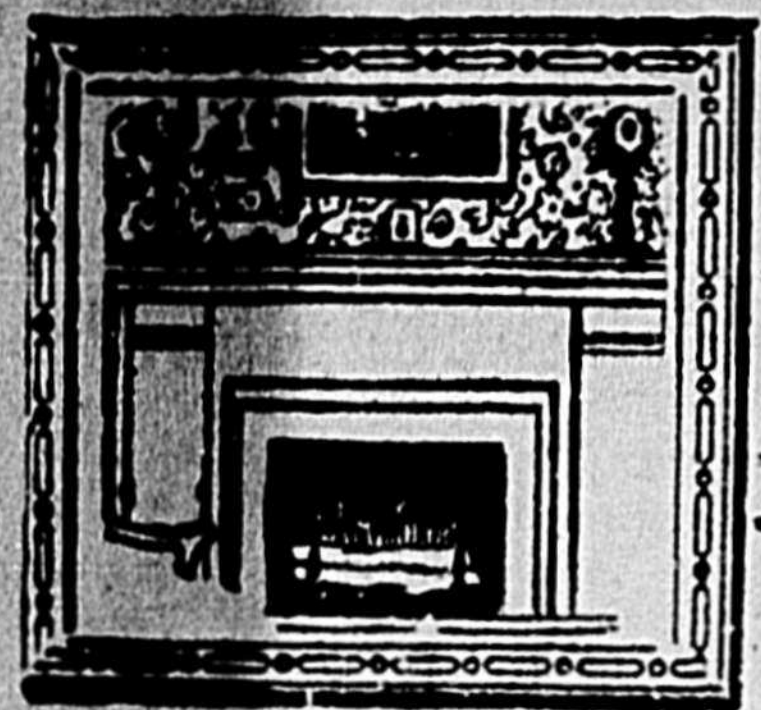
SI C'EST VOUS, rappelez-vous que les ampoules d'occasion gaspillent du courant et majorent vos comptes d'éclairage. Economisez en choisissant les **LAMPES MAZDA EDISON**.

Choisissez **LES LAMPES EDISON MAZDA**

radieux!
Oeil brillant, teint clair — ne viennent que de la propreté interne. Prenez Eno tous les matins: CA 14-31F

PRENEZ ENO'S FRUIT SALT

CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO., LIMITED



Au Foyer

JE DOIS, JE VEUX.



LIGUE CATHOLIQUE FÉMININE

RALLIEMENT DE SAMEDI PROCHAIN

Nous publions ci-dessous le programme de la journée de ralliement de la Ligue catholique féminine. On pourra constater quelle profitable journée s'organise pour les dames et demoiselles qui désirent prendre part au grand mouvement d'action catholique que S. Exc. Mgr Lamarche vient de déclencher dans ce diocèse. Nous sommes heureux de constater que la Ligue catholique féminine est l'une des premières associations à répondre aux désirs de notre saint Père le Pape et des Evêques.

La journée commencera par une messe solennelle. Des allocutions se-

ront prononcées par S. Exc. Mgr Lamarche, par Mgr Lapointe, M. le chanoine Tremblay, curé de la cathédrale, le R. P. Legrand, curé du Sacré-Coeur, Mme J.-O. Gagnon, présidente diocésaine et fondatrice de la L.C.F. dans ce diocèse, et d'autres. Les distingués conférenciers seront M. l'abbé Degagné, principal de l'École Normale, M. l'abbé O.-D. Simard, préfet des Etudes au Séminaire, M. l'abbé Eug. Tremblay, professeur de théologie au Séminaire.

Nous souhaitons le plus vif succès à cette journée d'action catholique.

Séance de l'avant-midi
Bien que les conférenciers paraissent s'adresser tout spécialement aux institutrices et aux organisatrices des avant-gardes, toutes les dames et demoiselles sont invitées. Ces conférences sont données dans le but de faire connaître la part de collaboration que l'on attend des unes et des autres, mais elles feront connaître aussi dans quelle mesure les efforts de ces précieuses collaboratrices doivent être secondés par les parents.

Toute la séance de l'après-midi est spécialement réservée pour les dames et demoiselles.

Présentation des nouvelles officières de la Fédération: Madame J.-O. Gagnon, présidente fondatrice.

Allocution de l'Aumônier Diocésain.

'Impression de congrès': Madame Jean Pelletier.

Chant.

Sombrero - Chaminade: Marielle B. Jean.

'Le devoir social des femmes catholiques': Monsieur l'abbé Eugène Tremblay, L. Ph. S. T. D., professeur de théologie au Grand Séminaire.

Chant.

Nymphes et Sylvains, H. Bernberg: Madame A. Létourneau.

Vœux de fête à Son Excellence Mgr Lamarche, Evêque de Chicoutimi: Madame Alphonse Gagnon, présidente diocésaine.

Allocution et bénédiction de Mgr l'Evêque à la Ligue Catholique Féminine.

Rapport des activités de la Fédération: 1932-33, par Madame J.-O. Gagnon, présidente fondatrice.

Allocution du Président d'Honneur.

Chœur de chant.

N. B. — Immédiatement après cette séance, réunion des aumôniers et des directrices de sections paroissiales.

Obsèques de M. Boulanger à Roberval

MORT SUBITE

Nous avons le regret d'annoncer la mort de M. Paul-Emile Boulanger, cordonnier, de Roberval, époux de Dame Judith Arcand, décédé subitement à sa résidence, d'une angine de poitrine, à l'âge de 42 ans.

Son service et sa sépulture ont eu lieu à Roberval dans l'église de St-Jean-de-Brebeuf, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

M. le curé Geo. Tremblay fit la levée du corps et le service a été chanté par M. l'abbé Damase Boulanger, aumônier de l'Orphelinat de Chicoutimi, cousin du défunt, assisté de MM. les abbés Alphonse Tremblay, curé de Ste-Hedwidge et Henri Larouche, vicaire à St-Jean-de-Brebeuf, comme diacre et sous-diacre.

Le corps était porté par quatre de ses beaux-frères: MM. Comte Darveau, Amable Arcand, Fernand Arcand et Dorila Guay. M. Auguste Caron aussi beau-frère, portait la croix.

L'inhumation eut lieu dans le cimetière de la paroisse Notre-Dame. A la famille si cruellement éprouvée, nous offrons nos plus sincères sympathies.

Il laisse pour pleurer sa petite, outre son épouse, née Judith Arcand, trois jeunes enfants en bas âge: Gaston, Marc et Bernard; son père et sa mère, M. et Mme Dr E-

FEMMES NERVEUSES
Prenez le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham

"Je suis si nerveuse, qu'il me semble que je pourrais voler". "Mes nerfs sont tendus". "Je voudrais être morte". "Je ne fais rien, mais j'ai tant de soucis". "Je ne pourrais plus supporter la tension". "Je suis si fatiguée". "Je ne dors plus". "Je ne puis rien faire". "Je ne puis plus travailler". "Je ne puis plus aller au travail". "Je ne puis plus aller à l'école". "Je ne puis plus aller à l'église". "Je ne puis plus aller à la messe". "Je ne puis plus aller à la communion". "Je ne puis plus aller à la confesse". "Je ne puis plus aller à la prière". "Je ne puis plus aller à la lecture". "Je ne puis plus aller à la méditation". "Je ne puis plus aller à la réflexion". "Je ne puis plus aller à la contemplation". "Je ne puis plus aller à la méditation". "Je ne puis plus aller à la réflexion". "Je ne puis plus aller à la contemplation".

Allocation et bénédiction de Mgr l'Evêque à la Ligue Catholique Féminine.

Rapport des activités de la Fédération: 1932-33, par Madame J.-O. Gagnon, présidente fondatrice.

Allocution du Président d'Honneur.

Chœur de chant.

N. B. — Immédiatement après cette séance, réunion des aumôniers et des directrices de sections paroissiales.

Arrêtez ce Mal de Tête

Pourquoi souffrir du mal de tête, ou de toute autre douleur, quand une TABLETTE ZUTOO, prise au moment où vous sentez venir le mal, apportera soulagement en 20 minutes? Inoffensives et sûres. Employées par des milliers de gens. En vente partout, 25c.

V. Boulanger, de St-François d'Assise; quatre frères: Lauréat, Louis-Joseph, Alonzo, de Québec, et G.-Henri, de St-Jean de La Lande, Témiscouata; quatre sœurs: Mme Paul Huot, (Laurette); Mme Jules Huot (Alma); Mme Aug. Caron (Jeanne-Ida); et Mlle Alice Boulanger; son beau-père: M. Arthur Arcand, de La Doré. Plusieurs beaux-frères et belles-sœurs.

LAC-BOUCHETTE

Lac Bouchette. — D.N.C. — **NAISSANCE**
M. et Mme Adéodat Voyer, (née Yvonne Beaupré), font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée le 17 octobre, sous les prénoms de Marie-Laurette-Thérèse. Parrain: M. Michel Landry, Marraïne: Mlle Laurette Tremblay.

MARIAGE
Le 23 octobre, a été célébré le mariage de M. Henri Dumais, fils de M. et Mme Henry Dumais, avec Mlle Marie-Anne Gauthier, fille de M. et Mme Hermel Gauthier, tous deux de cette paroisse. Nos vœux de bonheur aux nouveaux époux.

NOTES SOCIALES
M. et Mme Alfred Tremblay, de Kéogami, ont passé quelques jours en visite chez M. Joseph Girard et M. Fortunat Plourde.

M. Joseph Larouche est retourné à Dolbeau, après avoir passé quelque temps dans sa famille.

M. et Mme Ls-Eugène Fournier, de Roberval, leurs enfants, Bernadette et Richard, sont en visite chez M. Joseph C. Dumais.

Mlle Jeanne Fournier, MM. Dominique Fournier et Roland Ois, étaient de passage chez M. Joseph Dumais, dimanche dernier.

M. Léopold Bergeron, de Chambord, est en promenade chez son frère, M. Adrien Bergeron, cordonnier.

Mlle Laurette Gaudreault est de retour d'un voyage à Saint-Félicien et Roberval.

Mlle Cécile Dumais est allée passer quelque temps à Roberval, chez sa sœur, Mme L.-E. Fournier.

M. Arthur Tremblay, fils de Charles, qui travaillait à la coupe du bois, sur la Lièvre, a eu la malchance de se blesser avec une hache. Il est de retour dans sa famille depuis quelques jours. Nous lui souhaitons une prompte guérison.

M. John Plourde est parti pour aller faire la coupe du bois, sur la rivière La Lièvre, accompagné d'une dizaine d'hommes.

Mlle Annette Julien est de retour de Roberval, où elle a passé quelque temps chez M. Horace Paradis.

Mme Nil Bouchard est partie pour l'Hôtel-Dieu St-Michel de Roberval.

M. l'abbé Thomas Tremblay est allé à Chambord où il a assisté aux Quarante-Heures de cette paroisse.

Mlle Laurette Rondeau est de retour de Summit.

Mlle Rosa Bérubé est de retour de Mink Lake.

Mme Achille Munger, et son fils Claude, est de retour de Québec.

Mlle Simone Girard, de Dequen, était en visite chez M. Jos. Tremblay, sacristain.

SAINTE-HEDWIDGE

St-Hedwidge. — D. N. C. — **MARIAGE**
Le 4 octobre dernier, avait lieu dans notre église, le mariage de M. Georges Gagnon, avec Mlle Rose-Alma Bonneau, de cette paroisse.

RETRAITES
Il y a quelques jours, M. l'abbé J.-A. Bouchard, curé de St-Stanislas a prêché une retraite à tous les enfants du village et de la paroisse.

Cette semaine aussi, doit avoir lieu une retraite de vocation pour les jeunes filles, prêchée par un prêtre du diocèse.

BAPTEME
Joseph-Jean-Jules, fils de M. et Mme Alonzo Rousseau, née Annette Fortin, Parrain et marraine: M. Albert Rousseau et Mlle Germaine Fortin, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Jos. Gaudreault, Mlle Jeannette Gaudreault, Mme J.-B. Lebel, sont allés à Jonquière, ces jours derniers.

DECLARE DEVANT MOI à Trois-Rivières, ce 2ème jour du mois d'août 1933.

(Signé) — J.-E. GUILLET, N. P.

Les PILULES ROUGES sont employées par les femmes, avec grand succès, depuis 60 ans, dans les cas de: Pâleur, Faiblesse, Manque d'appétit, Fatigues anormales, Nervosité, Douleurs de dos, de reins, Périodes douloureuses, Irrégularités, Troubles internes essentiellement féminins.

EXIGEZ TOUJOURS LES PILULES ROUGES, partout ou par la poste: 36c la boîte ou \$ 1.15.

pour les Femmes Pâles et Faibles
Chimique FRANCO-Américain Ltd., 1078, rue St-Denis, Montréal.

MM. Hubert Gagnon, marchand, et Jos. Bonneau, servaient de témoins aux époux. C'est M. l'abbé Lionel Simard, de Notre-Dame de Roberval, qui a béni le mariage. Nos vœux de bonheur. VA-ET-VIENT

Mlle Hélène et Blanche Gagnon étaient en vacances chez leur père, M. Wilfrid Gagnon, dernièrement.

Mlle Germaine Archambault, MM. Laurent Archambault et Bruno Martel, arrivaient le 9, d'un voyage à Chambord.

Mlle Aline Rodrigue, de cette paroisse, M. et Mme Omer Tremblay, de Roberval, partaient le 15, pour faire le tour du Lac. Après un arrêt à Dolbeau, ils étaient de retour le 16.

Mme Vve Joseph Martel est de retour d'un voyage à Chicoutimi, où elle a visité sa sœur, Mlle Claudia, à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi.

Mlle Annette Boivin partait, le 13, pour un voyage à Ste-Croix, Arvida et Saint-Jérôme.

MM. Louis-Joseph Parent et Hormidas Martel sont allés à St-Prime, le dimanche, 8 octobre dernier.

M. et Mme Téléphore Fortin arrivaient le 15 d'un voyage à Chambord.

Mlle Hélène Parent passe quelques jours à Roberval, chez M. Joseph Larouche.

Mlle Rita Bouchard, de Chambord, est chez ses nombreux parents de cette paroisse.

Le jeudi, 12 octobre, M. l'inspecteur Charles-Edouard Boly visitait les classes de cette paroisse. Le soir il donnait une intéressante conférence aux institutrices.

ST-COEUR DE MARIE

St-Coeur-de-Marie. — D.N.C. **MARIAGES**
Dernièrement, a eu lieu le mariage de Mlle Laurence Gaudreault, institutrice, fille de M. Gaudiose Gaudreault, de cette paroisse, avec M. René Boivin, de Desbiens. Les nouveaux mariés sont revenus d'un voyage à Québec, Shawinigan, Montréal, Ottawa, La Tuque, M. et Mme Boivin résident à Desbiens.

Aussi le mariage de M. Joseph Gilbert avec Mme Vve Joseph Villeneuve.

CASTORIA
Chas. H. Fletcher
contre la constipation infantile

Le sirop de table économique et délicieux

Un sucre nourrissant pour toute la famille

THE CANADA STARCH CO. LIMITED, MONTREAL

JE NE PRENDS JAMAIS LE RISQUE D'UNE POUDERE À PÂTE DOUTEUSE, CAR JE SAIS PAR EXPERIENCE QUE LA MAGIC DONNE TOUJOURS DES RESULTATS SATISFAISANTS...

DIT MADAME R. LACROIX, sous-directrice de l'École Ménagère Provinciale, à Montréal

coûte à peine 1/2 de cent de plus par cuisson que la poudre à pâte la plus médiocre. Pourquoi ne pas employer cette poudre à pâte de qualité supérieure et obtenir ainsi des résultats satisfaisants?

"NE CONTIENT PAS D'ALUN". Cette déclaration sur chaque boîte est votre garantie que la Poudre à Pâte "Magic" ne contient ni alun ni aucun ingrédient nuisible.

Fabriquée au Canada

RETRAITES

Il y a quelques jours, M. l'abbé J.-A. Bouchard, curé de St-Stanislas a prêché une retraite à tous les enfants du village et de la paroisse.

Cette semaine aussi, doit avoir lieu une retraite de vocation pour les jeunes filles, prêchée par un prêtre du diocèse.

BAPTEME
Joseph-Jean-Jules, fils de M. et Mme Alonzo Rousseau, née Annette Fortin, Parrain et marraine: M. Albert Rousseau et Mlle Germaine Fortin, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Jos. Gaudreault, Mlle Jeannette Gaudreault, Mme J.-B. Lebel, sont allés à Jonquière, ces jours derniers.

DECLARE DEVANT MOI à Trois-Rivières, ce 2ème jour du mois d'août 1933.

(Signé) — J.-E. GUILLET, N. P.

Les PILULES ROUGES sont employées par les femmes, avec grand succès, depuis 60 ans, dans les cas de: Pâleur, Faiblesse, Manque d'appétit, Fatigues anormales, Nervosité, Douleurs de dos, de reins, Périodes douloureuses, Irrégularités, Troubles internes essentiellement féminins.

EXIGEZ TOUJOURS LES PILULES ROUGES, partout ou par la poste: 36c la boîte ou \$ 1.15.

pour les Femmes Pâles et Faibles
Chimique FRANCO-Américain Ltd., 1078, rue St-Denis, Montréal.

PILULES ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles
Chimique FRANCO-Américain Ltd., 1078, rue St-Denis, Montréal.

DONNE DE LA FORCE

Les Thés et Cafés GLADIATOR

sont toujours appréciés par leur bon goût et leur saveur. La poudre à pâte, cocoa, essences, épices, marque "GLADIATOR", sont aussi des produits de choix.
Magasin: 422, rue Racine. CHICOUTIMI. Tel.: 652

SIROP DE MAÏS EDWARDSBURG CROWN BRAND

Le sirop de table économique et délicieux

Un sucre nourrissant pour toute la famille

THE CANADA STARCH CO. LIMITED, MONTREAL

MAGIC BAKING POWDER

coûte à peine 1/2 de cent de plus par cuisson que la poudre à pâte la plus médiocre. Pourquoi ne pas employer cette poudre à pâte de qualité supérieure et obtenir ainsi des résultats satisfaisants?

"NE CONTIENT PAS D'ALUN". Cette déclaration sur chaque boîte est votre garantie que la Poudre à Pâte "Magic" ne contient ni alun ni aucun ingrédient nuisible.

Fabriquée au Canada

CASTORIA

Chas. H. Fletcher
contre la constipation infantile

Le sirop laxatif spécialement préparé pour l'enfance (des premiers jours à la 11ème année)

POUR CES TROUBLES FÉMININS SI DÉPRIMANTS...

Des périodes douloureuses ou irrégulières, des troubles internes essentiellement féminins, tels que: maux de tête, leucorrhée et autres, les maux de reins, les douleurs de dos, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine, les douleurs de l'estomac, les douleurs de l'intestin, les douleurs de la vessie, les douleurs de la matrice, les douleurs de l'utérus, les douleurs de l'ovaire, les douleurs de la trompe, les douleurs de la fesse, les douleurs de la jambe, les douleurs de la main, les douleurs de la tête, les douleurs de la gorge, les douleurs de la poitrine

CONGRES de l'A.C.J.C. DIMANCHE à KÉNOGAMI

Les acéjistes de ce diocèse tiendront leur congrès à Kénogami, sous les auspices du cercle Lapointe, dimanche prochain, le 5. Le congrès est sous le patronage de S. Exc. Mgr Lamarche.

Voici le programme de la journée:

- 8 hrs 15 — Messe, avec sermon par M. l'abbé Victor Tremblay, professeur au Séminaire.
- 9 hrs 30 — Déjeuner.
- 10 hrs — Première séance d'études: ouverture du congrès par le président régional, M. Arthur Larouche; présentation du rapport du Comité régional et des cercles (activités, réalisations, état des finances); discussion, motions, etc.; allocution par M. le professeur Girard, ancien président régional, par le Délégué du Comité central et M. l'abbé Carrier, aumônier diocésain; élection des membres du Comité régional.
- 11 hrs — Dîner, avec discours.
- 3 hrs — Deuxième séance d'études: souhaits de bienvenue aux congressistes par S. Honneur le maire de Kénogami, M. J.-O. Fraser; conférence sur l'Action catholique, par M. l'abbé Georges-Etienne Côté, aumônier du cercle Labrecque; remerciements par M. l'abbé Joseph Lapointe, curé de Jonquière; allocutions par S. Exc. Mgr Lamarche, Mgr Eug. Lapointe, P. A. V. G. H., directeur de l'Action catholique, M. l'abbé Henri Fortier, curé de Kénogami; rapport du Comité des vocux.
- 5 hrs — Clôture du congrès.

La séance de la matinée est consacrée à l'étude des questions acéjistes, et le public ne peut y prendre part. Le public pourra assister à la séance de l'après-midi. Les deux séances d'études seront tenues dans la salle du couvent des révérendes Sœurs du Bon-Conseil. La messe sera dite dans l'église paroissiale. On prendra les repas dans la vieille église.

Le Comité régional invite de nouveau tous les acéjistes et tous les

AVIS PUBLIC

LES SYNDICS DE LA PAROISSE DE ST-FRANÇOIS-XAVIER DE CHICOUTIMI.

AVIS D'ASSEMBLÉE DES OBLIGATAIRES DE LA PAROISSE DE ST-FRANÇOIS-XAVIER DE CHICOUTIMI.

AVIS est par les présentes donné que le 13 NOVEMBRE 1933, à 10 heures, M. M. en la Salle Publique de cette paroisse, en la cité de Chicoutimi, il sera tenu une assemblée des détenteurs et ayants droit des obligations de S. Exc. Mgr Lamarche, évêque de Saguenay, émises par les Syndics de la Paroisse de St-François-Xavier de Chicoutimi, aux termes d'un acte de fiducie exécuté par MM. les syndics soussignés le 14 avril 1932, en faveur de La France Générale du Canada, de qualité fiduciaire. Cette assemblée est convoquée par les soussignés, et sera tenue pour les fins ou l'une quelconque des fins suivantes, savoir:

10. — Considérer, et s'il est jugé expédient, adopter toute ou l'une quelconque des résolutions, s'il en est, qui pourront être soumises relativement à la nomination d'un président de cette assemblée, ou relativement à la tenue de l'assemblée et de tout ajournement d'elle; et
20. — Pour passer telles résolutions, ordonnances ou extraordinaires, selon le cas, en conformité des dispositions du dit acte de fiducie, que l'assemblée jugera opportunes, sous les circonstances, pour demander aux obligataires d'accepter, comme taux d'intérêt, pour les prochaines cinq années, 4% au lieu de 6%, ou toute autre réduction qui paraîtra acceptable pour les parties intéressées.
30. — Obtenir un délai de cinq ans à compter de chaque échéance, pour le rachat des dites obligations, c'est-à-dire que les obligations remboursées en 1937 soient rachetables en 1942, celles échéant en 1942 en 1947, et celles échéant en 1947 en 1952, ou toute autre date qui paraîtra convenable.
40. — Passer toutes résolutions nécessaires pour autoriser le fiduciaire à signer tout acte de fiducie supplémentaire et tous autres documents, et faire toutes choses nécessaires à ces fins.
50. — S'il est jugé à propos, ajourner la dite assemblée à une date ultérieure quelconque et de temps à autre, selon qu'il sera décidé.

AVIS est de plus donné que, pour avoir droit de voter à telle assemblée les détenteurs d'obligations seront tenus de produire, à la satisfaction du Président de l'Assemblée, telles obligations. Cependant, tel que prévu par l'acte de fiducie, lorsque ces obligations auront été déposées entre les mains d'une compagnie de fiducie, le porteur d'un certificat à cet effet, ou son mandataire, sera admis à voter sur ou en vertu des obligations ainsi déposées, sans être tenu de les produire à l'assemblée.

DONNE à Chicoutimi, ce trente-et-un octobre 1933.

LES SYNDICS DE LA PAROISSE DE ST-FRANÇOIS-XAVIER DE CHICOUTIMI.

Par: C.-E. BOIVIN, N. P. Secrétaire.

Incendie à Jonquière

Dans la nuit du 29 au 30 octobre, un incendie s'est déclaré le long de la route régionale conduisant à Chicoutimi. Le feu a ravagé un hangar et une étable appartenant à M. David Roy, employé aux usines du Canadien National.

Outre la perte de ses bâtiments, M. Roy perd aussi une automobile, une vache et un jeune boeuf qu'il fut impossible de sauver à temps. A l'arrivée des pompiers de Jonquière, le feu avait fait son oeuvre.

Mort subite.

Samedi décedait subitement à la résidence de son fils, M. Philippe Boulianne, époux de dame Emilie Tremblay, âgé de 63 ans. M. Boulianne n'habitait la ville de Jonquière que depuis quelques mois. Il demeurait auparavant dans le rang St-Paul, de Chicoutimi.

Le grand dictionnaire Larousse

Si quelqu'un voulait se procurer à bonnes conditions le Nouveau dictionnaire Larousse en 16 volumes, il n'aurait qu'à s'adresser au Progrès du Saguenay, ou à la Librairie Régionale, Chicoutimi.

L'ouvrage comprend 8 vol. de dictionnaire proprement dit, 7 vol. du Larousse mensuel et 1 vol. de table pour faciliter les recherches.

Cette encyclopédie est un instrument de travail quasi indispensable. Reliure 1/2 chagrin vert.

A l'ancien tarif du franc l'ouvrage se vendait \$125.00; au taux actuel ce serait une augmentation d'au moins un tiers.

PRIX D'OCCASION \$100.00

REMERCIEMENTS SYMPATHIES

Saint-Jérôme. — Spécial. — Mme Vve Charles Hudon et ses enfants, de Métabetchouan, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont manifesté des sympathies, soit par messages de sympathies, offrandes de messes, prières, lettres, visites à la maison mortuaire ou assistance aux funérailles, à l'occasion de la mort de M. Charles Hudon, hôtelier.

Merci à tous!

Remisage d'Autos

Nous pouvons disposer de quelques places dans notre garage (chauffé à la vapeur) pour remisage votre char la nuit durant la froide saison.

Si vous ne marchez pas votre machine nous pouvons nous occuper de son hivernement soit dans votre gajage ou dans nos hangars.

Dans les deux cas nos prix sont très bas.

Côté, Boivin Auto Service, Inc.
CHICOUTIMI TEL: 172
OUVERT TOUS LES SOIRS

AVIS

Pour la protection de vos fourrures, pour tout remodelage, réparations, transformations, confiez-les à un expert.

La Maison E.-J. Julien est la seule Maison de la région ayant l'expérience de tailleur de fourrures.

E.-J. JULIEN
ex-tailleur de la Maison Holt-Remfrew, est à votre service, avec 35 années d'expérience.

420, rue RACINE TEL: 943 CHICOUTIMI

LE PLAN BOWATER EST REJETÉ

A une réunion qui eut lieu lundi, l'hon. Gordon-W. Scott, agissant en qualité de syndic dans la faillite de la compagnie Price Brothers, et les inspecteurs ont étudié la proposition de la Bowater's Paper Mills, Ltd. et ont unanimement décidé de la rejeter. En annonçant cette décision M. Scott a déclaré que l'offre du groupe Bowater n'est pas considérée assez bonne. A son avis, les créanciers non-privilegiés recevraient très peu, et les porteurs d'actions privilégiées et ordinaires ne recevraient rien du tout.

Aumônier diocésain de l'U. C. C.

Par décision de Son Exc. Mgr Lamarche, M. l'abbé Albert Tremblay, jnr, assistant-procureur du Séminaire, vient d'être nommé aumônier diocésain de l'Union catholique des Cultivateurs.

M. l'abbé Tremblay s'occupera aussi des Caisse populaires, pour la région du Saguenay.

SEANCE DE L'U. C. C.

Voici le programme de la prochaine séance d'études de l'U. C. C. à Chicoutimi, jeudi soir prochain, le 9 novembre. Messieurs les agriculteurs peuvent constater que les questions au programme les intéressent fortement.

- 1.— Allocution d'ouverture par le président, M. Gustave Prince.
- 2.— Caisse Populaire de St-François-Xavier; rapport annuel; mouvement général depuis sa fondation; commentaires par le gérant, M. L.-P. Harvey, N. P.; élection des officiers.
- 3.— Exposé d'un programme de rénovation agricole par l'industrie laitière, par M. J.-H. Bois, agronome régional.
- 4.— Etude de la question du MARCHÉ et des LICENCES pour cultivateurs. Etude et discussion par les membres.
- 5.— Clôture et remarques par le nouvel aumônier diocésain, M. l'abbé Albert Tremblay.

N. B.— La réunion se tiendra à 8 hrs p. m., à la salle publique de la cathédrale.

Livres de piété

- MISSEL-VESPERAL, de Dom Gaspard Lefebvre, reliure percaline, tranche rouge \$2.00
- PAROISSIEN ROMAIN, dit Paroissien du "Progrès". Livre de prières très complet, 1000 pages, format commode, belle reliure, tranche dorée. Le livre qu'il faut. Valeur de \$1.00; prix de propagande \$0.48
- FORMULAIRE DE PRIERES. Livre de messe à gros caractères pour yeux fatigués. Élégante reliure, tranche dorée \$0.90
- IMITATION DE JESUS-CHRIST. Éléante édition à la couverture grise, gros caractères, tranche dorée \$0.90
- PAROISSIEN-BIJOU. Livre de messe tout menu, se glisse dans une poche de veste ou dans une sacoche. Reliure jolie .. \$0.25
- MEDITATIONS SUR L'E-VANGILE, de Bossuet. Solidement relié \$0.75
- L'ouvrage par excellence sur la messe et l'office divin: L'ANNEE LITURGIQUE de Dom Guéranger; 16 vol. brochés, au prix d'occasion de \$11.50
- L'E-VANGILE, de Mgr Lepin. Très recommandé et très recommandable par les notes, explications, par la disposition nouvelle qu'on y trouve. Relié souple. Prix \$0.30
- LES QUATRE EVANGILES EN UN SEUL, de Weber. L'ouvrage si connu et si répandu. Relié \$0.25
- MISSEL ET RITUEL DES DEFUNTS. Un livre précieux; contient toutes les messes des défunts, l'office des morts, les prières et les cérémonies de l'Extrême-Onction et des sépultures. Reliure en cuir noir \$1.00
- LE PAROISSIEN ROMAIN ou LIVRE DE CHANT GREGORIEN en usage courant dans les chorales .. \$2.25
- La hausse du change a fait monter sensiblement le prix de ce dernier ouvrage. Prix spéciaux par quantités.

Réunion pédagogique Conférences aux institutrices cet après-midi. Initiative de l'A.C.J.C.

Au moment où nous mettons notre journal sous presse, s'ouvre à l'hôtel de ville une importante réunion des institutrices de la ville, de la paroisse et de la Rivière-du-Moulin, convoquée par le cercle Labrecque de l'A. C. J. C.

On sait qu'une campagne de re-francisation a été organisée dans cette ville et dans la région; on sait aussi que c'est l'A. C. J. C. qui a déclenché ce mouvement de restauration française. Le cercle Labrecque de l'A. C. J. C. a cru que les meilleures chances de succès consistaient dans l'éducation nationale de la jeune génération par les institutrices et institutrices. Voilà pourquoi il réunit aujourd'hui toutes les institutrices de Chicoutimi et de la Rivière-du-Moulin pour leur faire donner des conférences sur la re-francisation. M. J.-Augustin Girard, professeur à l'École Normale, M. Pierre Marchand, directeur de l'E-

cole St-Joseph, M. Patrice Fortin, professeur, et d'autres membres du personnel enseignant assistent à cette réunion pédagogique.

M. J.-Edouard Boily, inspecteur régional, de Roberval, parle, cet après-midi, du caractère éducatif de l'enseignement. La deuxième conférence, sur le bon parler français, est donnée par la révérende Sr St-Jean-Baptiste, maîtresse des Etudes de la congrégation du Bon-Conseil.

M. le chanoine Tremblay, curé de la cathédrale, d'autres membres du clergé, M. l'inspecteur Larouche, les RR. FF. Maristes, les révérendes Sœurs enseignantes honorent les acéjistes de leur présence.

Nous sommes heureux de féliciter les jeunes gens du cercle Labrecque de la belle initiative qu'ils ont prise en organisant cette séance. Ils font là de l'action nationale bien comprise.

Un accident mortel au Lac Edouard

M. Philéas Plamondon, gardien du club Summit, a été tué dans des circonstances particulièrement tragiques. Il revenait d'une partie de chasse avec M. Hill, ingénieur du Canadien National. Deux orignaux appaurent tout à coup devant les chasseurs. M. Plamondon courut dans leur direction. M. Hill voulut le suivre, mais il trébucha contre les traverses en bois de la voie ferrée. En tombant, il accrocha la gachette de sa carabine, le coup partit et frappa dans le dos M. Plamondon qui tomba foudroyé. M. Plamondon était marié et père de six enfants.

Un accident mortel à Jonquière samedi

Un pénible accident est arrivé à Jonquière samedi dernier, et le malheureux jeune homme qui en a été victime a succombé lundi à ses blessures. En effet, lundi, M. Adhémar Tremblay, âgé de 18 ans, fils de M. Dorila Tremblay, cultivateur, expirait à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi des suites de ses blessures.

Le jeune homme était occupé à battre du grain. L'ouvrage terminé, il voulut arrêter la marche de la machine en enlevant la courroie. On présume que sa main est restée prise dans la courroie et que, en voulant la dégager, il se laissa entraîner la main entre la roue et la courroie. Enlevé par la force d'un puissant moteur, le jeune homme fit un tour complet, frappa la battueuse de sa tête et s'infligea des blessures mortelles. Le jeune homme était sans connaissance et baignait dans son sang quand on lui porta secours. Un prêtre et un médecin furent immédiatement demandés et M. l'abbé Armand Desgagnés, vicaire à Jonquière, et M. le Dr Emile Brassard, accoururent auprès du blessé. Constatant l'état grave de celui-ci, le Dr Brassard ordonna son transport à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi où le malheureux jeune homme expira.

Le "Progrès" offre ses sincères sympathies à la famille en deuil.

Une vitrine brisée par une auto

Côté. L'auto se mit à reculer pour aller défoncer la vitrine du magasin Thos Abel & Cie, marchand de chaussures. Le taxi entra presque complètement dans l'établissement.

Les dommages sont considérables au magasin, mais l'auto n'a presque pas été avariée. L'accident, il va sans dire, a attiré une foule de curieux. Personne, heureusement, n'a été blessé, mais une jeune fille qui se préparait à pénétrer dans le magasin, a eu une fameuse peur.

Route ouverte cet hiver

Il est entendu que la route de Chicoutimi à Jonquière sera ouverte à la circulation des automobiles cet hiver, comme par le passé.

Question réglée

La menace de grève de la part des employés des chemins de fer n'existe plus. Une entente vient d'être conclue. Les employés ont accepté une réduction de 15 pour cent à partir du 1er novembre, au lieu de celle de 10 p. c. imposée par les compagnies.

Magasinez Maintenant!

Le Magasin **Jos. Frs. BOIVIN** Nouveautés

200, RUE ST-DOMINIQUE, — JONQUIÈRE —

Présente un choix important de nouveaux manteaux pour dames et demoiselles, jolis collets de fourrure et à des prix pour convenir à toutes les bourses.

Nous offrons aux jeunes gens et Messieurs, des habits et paletots de haute nouveauté, et du tout dernier cri.

A tous les clients nous offrons un fort choix de chaussures, claques et pardessus (couvre-chaussures) de toutes sortes, pour Dames et Messieurs.

Nous invitons tout spécialement les clients de Kénogami, Jonquière et Arvida, St-Ambroise, et du Lac Saint-Jean.

Motto: Courtoisie, Service.

JOS. FRs. BOIVIN JONQUIÈRE

Il mérite votre confiance

Le représentant de la Canada Life, qui vient vous voir, a été soigneusement choisi par une Compagnie fière de sa renommée. Sa connaissance approfondie des divers contrats que la Compagnie vous offre lui permet de les adapter au mieux de vos intérêts.

Vous pouvez lui parler en toute confiance de vos problèmes financiers. Il peut vous aider à les résoudre — pour assurer le bien-être de votre famille, ou vous garantir un fonds de retraite.

La Canada Life a aidé des milliers de familles à obtenir l'indépendance financière, et toujours par l'entremise d'un représentant de la Canada Life.

Canada Life

Assurance Company Fondée en 1847

E. COONEY, gérant de district
G.-A. GRAHAM, L.-H. LACROIX, J.-J. SAVARD, J.-P. LAROCHE, représentants locaux.

Une mort accidentelle à la Lièvre

Ces jours derniers, un bien triste accident est survenu dans les chantiers à La Lièvre.

M. Majoric Gervais, âgé de 25 ans, fils de M. Edmond Gervais, de Ste-Marie, Brandford, qui était à l'emploi de la Compagnie, voulut donner à manger à son cheval et lorsqu'il alla pour pénétrer dans son compartiment, il reçut deux ruades dans le ventre. On se porta à son secours et on le transporta à l'hôpital de Roberval. Il est mort des suites de blessures reçues de ces ruades, le lendemain soir.

Le corps de la victime fut transporté à Ste-Marie, mercredi soir. Son père qui avait été mandé en toute hâte, ainsi que son frère, qui travaillait avec lui, accompagnaient le corps.

Un accident mortel au Lac Edouard

M. Philéas Plamondon, gardien du club Summit, a été tué dans des circonstances particulièrement tragiques. Il revenait d'une partie de chasse avec M. Hill, ingénieur du Canadien National. Deux orignaux appaurent tout à coup devant les chasseurs. M. Plamondon courut dans leur direction. M. Hill voulut le suivre, mais il trébucha contre les traverses en bois de la voie ferrée. En tombant, il accrocha la gachette de sa carabine, le coup partit et frappa dans le dos M. Plamondon qui tomba foudroyé. M. Plamondon était marié et père de six enfants.

Un accident mortel à Jonquière samedi

Un pénible accident est arrivé à Jonquière samedi dernier, et le malheureux jeune homme qui en a été victime a succombé lundi à ses blessures. En effet, lundi, M. Adhémar Tremblay, âgé de 18 ans, fils de M. Dorila Tremblay, cultivateur, expirait à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi des suites de ses blessures.

Le jeune homme était occupé à battre du grain. L'ouvrage terminé, il voulut arrêter la marche de la machine en enlevant la courroie. On présume que sa main est restée prise dans la courroie et que, en voulant la dégager, il se laissa entraîner la main entre la roue et la courroie. Enlevé par la force d'un puissant moteur, le jeune homme fit un tour complet, frappa la battueuse de sa tête et s'infligea des blessures mortelles. Le jeune homme était sans connaissance et baignait dans son sang quand on lui porta secours. Un prêtre et un médecin furent immédiatement demandés et M. l'abbé Armand Desgagnés, vicaire à Jonquière, et M. le Dr Emile Brassard, accoururent auprès du blessé. Constatant l'état grave de celui-ci, le Dr Brassard ordonna son transport à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi où le malheureux jeune homme expira.

Le "Progrès" offre ses sincères sympathies à la famille en deuil.

Une vitrine brisée par une auto

Côté. L'auto se mit à reculer pour aller défoncer la vitrine du magasin Thos Abel & Cie, marchand de chaussures. Le taxi entra presque complètement dans l'établissement.

Les dommages sont considérables au magasin, mais l'auto n'a presque pas été avariée. L'accident, il va sans dire, a attiré une foule de curieux. Personne, heureusement, n'a été blessé, mais une jeune fille qui se préparait à pénétrer dans le magasin, a eu une fameuse peur.

Route ouverte cet hiver

Il est entendu que la route de Chicoutimi à Jonquière sera ouverte à la circulation des automobiles cet hiver, comme par le passé.

Question réglée

La menace de grève de la part des employés des chemins de fer n'existe plus. Une entente vient d'être conclue. Les employés ont accepté une réduction de 15 pour cent à partir du 1er novembre, au lieu de celle de 10 p. c. imposée par les compagnies.

Magasinez Maintenant!

Le Magasin **Jos. Frs. BOIVIN** Nouveautés

200, RUE ST-DOMINIQUE, — JONQUIÈRE —

Présente un choix important de nouveaux manteaux pour dames et demoiselles, jolis collets de fourrure et à des prix pour convenir à toutes les bourses.

Nous offrons aux jeunes gens et Messieurs, des habits et paletots de haute nouveauté, et du tout dernier cri.

A tous les clients nous offrons un fort choix de chaussures, claques et pardessus (couvre-chaussures) de toutes sortes, pour Dames et Messieurs.

Nous invitons tout spécialement les clients de Kénogami, Jonquière et Arvida, St-Ambroise, et du Lac Saint-Jean.

Motto: Courtoisie, Service.

JOS. FRs. BOIVIN JONQUIÈRE

Il mérite votre confiance

Le représentant de la Canada Life, qui vient vous voir, a été soigneusement choisi par une Compagnie fière de sa renommée. Sa connaissance approfondie des divers contrats que la Compagnie vous offre lui permet de les adapter au mieux de vos intérêts.

Vous pouvez lui parler en toute confiance de vos problèmes financiers. Il peut vous aider à les résoudre — pour assurer le bien-être de votre famille, ou vous garantir un fonds de retraite.

La Canada Life a aidé des milliers de familles à obtenir l'indépendance financière, et toujours par l'entremise d'un représentant de la Canada Life.

Canada Life

Assurance Company Fondée en 1847

E. COONEY, gérant de district
G.-A. GRAHAM, L.-H. LACROIX, J.-J. SAVARD, J.-P. LAROCHE, représentants locaux.

Remisage d'Autos

Nous pouvons disposer de quelques places dans notre garage (chauffé à la vapeur) pour remisage votre char la nuit durant la froide saison.

Si vous ne marchez pas votre machine nous pouvons nous occuper de son hivernement soit dans votre gajage ou dans nos hangars.

Dans les deux cas nos prix sont très bas.

Côté, Boivin Auto Service, Inc.
CHICOUTIMI TEL: 172
OUVERT TOUS LES SOIRS

AVIS

Pour la protection de vos fourrures, pour tout remodelage, réparations, transformations, confiez-les à un expert.

La Maison E.-J. Julien est la seule Maison de la région ayant l'expérience de tailleur de fourrures.

E.-J. JULIEN
ex-tailleur de la Maison Holt-Remfrew, est à votre service, avec 35 années d'expérience.

420, rue RACINE TEL: 943 CHICOUTIMI

Magasinez Maintenant!

Le Magasin **Jos. Frs. BOIVIN** Nouveautés

200, RUE ST-DOMINIQUE, — JONQUIÈRE —

Présente un choix important de nouveaux manteaux pour dames et demoiselles, jolis collets de fourrure et à des prix pour convenir à toutes les bourses.

Nous offrons aux jeunes gens et Messieurs, des habits et paletots de haute nouveauté, et du tout dernier cri.

A tous les clients nous offrons un fort choix de chaussures, claques et pardessus (couvre-chaussures) de toutes sortes, pour Dames et Messieurs.

Nous invitons tout spécialement les clients de Kénogami, Jonquière et Arvida, St-Ambroise, et du Lac Saint-Jean.

Motto: Courtoisie, Service.

JOS. FRs. BOIVIN JONQUIÈRE

Il mérite votre confiance

Le représentant de la Canada Life, qui vient vous voir, a été soigneusement choisi par une Compagnie fière de sa renommée. Sa connaissance approfondie des divers contrats que la Compagnie vous offre lui permet de les adapter au mieux de vos intérêts.

Vous pouvez lui parler en toute confiance de vos problèmes financiers. Il peut vous aider à les résoudre — pour assurer le bien-être de votre famille, ou vous garantir un fonds de retraite.

La Canada Life a aidé des milliers de familles à obtenir l'indépendance financière, et toujours par l'entremise d'un représentant de la Canada Life.

Canada Life

Assurance Company Fondée en 1847

E. COONEY, gérant de district
G.-A. GRAHAM, L.-H. LACROIX, J.-J. SAVARD, J.-P. LAROCHE, représentants locaux.

LA VIE SYNDICALE RESURRECTION DU CERCLE BEGIN

Le 24 octobre dernier, se réunissaient seize jeunes gens à la salle des Syndicats catholiques nationaux, sous la direction de M. l'abbé G. Etienne Côté, récemment nommé aumônier du cercle, par S. Exc. Mgr Lamarche.

Il était accompagné de M. l'abbé Frs-Jos. Fortin, aumônier des Syndicats catholiques, qui, si je puis m'exprimer ainsi, fut l'âme de la résurrection de ce cercle endormi depuis quelques années.

Depuis deux mois déjà, M. l'abbé Fortin, avec un petit groupe de jeunes, avait mis la main à la cogarde pour faire revivre ce cercle sur des bases solides et durables.

Le courage et la bonne volonté de ces jeunes démontra suffisamment à M. l'abbé Fortin qu'il était temps d'avoir un aumônier permanent pour ce cercle.

C'est pourquoi il fit les démarches nécessaires auprès de Mgr Lamarche avec le résultat connu.

Le cercle Bégin a pour but de former nos jeunes à l'étude des questions sociales catholiques et à l'apostolat laïque.

Si l'on en juge par l'attitude des membres de cette première assemblée, nous avons raison d'attendre beaucoup de ce cercle qui est devenu indispensable de nos jours, d'après la déclaration de hauts dignitaires ecclésiastiques, VOIR M. LE PAPA.

Ce cercle est attaché au Syndicat catholique; c'est dire que nous allons nous occuper surtout de l'étude de questions ouvrières.

C'est de ce cercle que sortiront les hommes de demain pour remplacer ceux qui sont à la tâche aujourd'hui.

A cette réunion, présidée par M. Adj. Bélanger, eurent lieu les élec-

Une mort accidentelle à la Lièvre

Ces jours derniers, un bien triste accident est survenu dans les chantiers à La Lièvre.

M. Majoric Gervais, âgé de 25 ans, fils de M. Edmond Gervais, de Ste-Marie, Brandford, qui était à l'emploi de la Compagnie, voulut donner à manger à son cheval et lorsqu'il alla pour pénétrer dans son compartiment, il reçut deux ruades dans le ventre. On se porta à son secours et on le transporta à l'hôpital de Roberval. Il est mort des suites de blessures reçues de ces ruades, le lendemain soir.

Le corps de la victime fut transporté à Ste-Marie, mercredi soir. Son père qui avait été mandé en toute hâte, ainsi que son frère, qui travaillait avec lui, accompagnaient le corps.

Un accident mortel au Lac Edouard

M. Philéas Plamondon, gardien du club Summit, a été tué dans des circonstances particulièrement tragiques. Il revenait d'une partie de chasse avec M. Hill, ingénieur du Canadien National. Deux orignaux appaurent tout à coup devant les chasseurs. M. Plamondon courut dans leur direction. M. Hill voulut le suivre, mais il trébucha contre les traverses en bois de la voie ferrée. En tombant, il accrocha la gachette de sa carabine, le coup partit et frappa dans le dos M. Plamondon qui tomba foudroyé. M. Plamondon était marié et père de six enfants.

Un accident mortel à Jonquière samedi

Un pénible accident est arrivé à Jonquière samedi dernier, et le malheureux jeune homme qui en a été victime a succombé lundi à ses blessures. En effet, lundi, M. Adhémar Tremblay, âgé de 18 ans, fils de M. Dorila Tremblay, cultivateur, expirait à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi des suites de ses blessures.

Le jeune homme était occupé à battre du grain. L'ouvrage terminé, il voulut arrêter la marche de la machine en enlevant la courroie. On présume que sa main est restée prise dans la courroie et que, en voulant la dégager, il se laissa entraîner la main entre la roue et la courroie. Enlevé par la force d'un puissant moteur, le jeune homme fit un tour complet, frappa la battueuse de sa tête et s'infligea des blessures mortelles. Le jeune homme était sans connaissance et baignait dans son sang quand on lui porta secours. Un prêtre et un médecin furent immédiatement demandés et M. l'abbé Armand Desgagnés, vicaire à Jonquière, et M. le Dr Emile Brassard, accoururent auprès du blessé. Constatant l'état grave de celui-ci, le Dr Brassard ordonna son transport à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi où le malheureux jeune homme expira.

Le "Progrès" offre ses sincères sympathies à la famille en deuil.

Une vitrine brisée par une auto

Côté. L'auto se mit à reculer pour aller défoncer la vitrine du magasin Thos Abel & Cie, marchand de chaussures. Le taxi entra presque complètement dans l'établissement.

Les dommages sont considérables au magasin, mais l'auto n'a presque pas été avariée. L'accident, il va sans dire, a attiré une foule de curieux. Personne, heureusement, n'a été blessé, mais une jeune fille qui se préparait à pénétrer dans le magasin, a eu une fameuse peur.

Route ouverte cet hiver

Il est entendu que la route de Chicoutimi à Jonquière sera ouverte à la circulation des automobiles cet hiver, comme par le passé.

Question réglée

La menace de grève de la part des employés des chemins de fer n'existe plus. Une entente vient d'être conclue. Les employés ont accepté une réduction de 15 pour cent à partir du 1er novembre, au lieu de celle de 10 p. c. imposée par les compagnies.

Magasinez Maintenant!

Le Magasin **Jos. Frs. BOIVIN** Nouveautés

200, RUE ST-DOMINIQUE, — JONQUIÈRE —

Présente un choix important de nouveaux manteaux pour dames et demoiselles, jolis collets de fourrure et à des prix pour convenir à toutes les bourses.

Nous offrons aux jeunes gens et Messieurs, des habits et paletots de haute nouveauté, et du tout dernier cri.

A tous les clients nous offrons un fort choix de chaussures, claques et pardessus (couvre-chaussures) de toutes sortes, pour Dames et Messieurs.

Nous invitons tout spécialement les clients de Kénogami, Jonquière et Arvida, St-Ambroise, et du Lac Saint-Jean.

Motto: Courtoisie, Service.

JOS. FRs. BOIVIN JONQUIÈRE

Il mérite votre confiance

Le représentant de la Canada Life, qui vient vous voir, a été soigneusement choisi par une Compagnie fière de sa renommée. Sa connaissance approfondie des divers contrats que la Compagnie vous offre lui permet de les adapter au mieux de vos intérêts.

Vous pouvez lui parler en toute confiance de vos problèmes financiers. Il peut vous aider à les résoudre — pour assurer le bien-être de votre famille, ou vous garantir un fonds de retraite.

La Canada Life a aidé des milliers de familles à obtenir l'indépendance financière, et toujours par l'entremise d'un représentant de la Canada Life.

Canada Life

Assurance Company Fondée en 1847

E. COONEY, gérant de district
G.-A. GRAHAM, L.-H. LACROIX, J.-J. SAVARD, J.-P. LAROCHE, représentants locaux.

Une mort accidentelle à la Lièvre

Ces jours derniers, un bien triste accident est survenu dans les chantiers à La Lièvre.

M. Majoric Gervais, âgé de 25 ans, fils de M. Edmond Gervais, de Ste-Marie, Brandford, qui était à l'emploi de la Compagnie, voulut donner à manger à son cheval et lorsqu'il alla pour pénétrer dans son compartiment, il reçut deux ruades dans le ventre. On se porta à son secours et on le transporta à l'hôpital de Roberval. Il est mort des suites de blessures reçues de ces ruades, le lendemain soir.

Le corps de la victime fut transporté à Ste-Marie, mercredi soir. Son père qui avait été mandé en toute hâte, ainsi que son frère, qui travaillait avec lui, accompagnaient le corps.